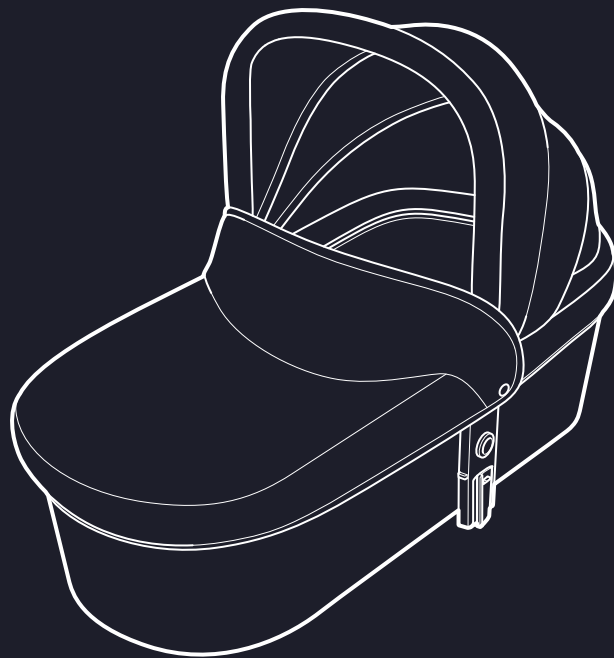




apramo[®]
modül | mono
carrycot

product model: CO1

safety standards: EN 1466:2014+AC:2015



weight:
0 - 9 Kg



age: approx.
0 - 6 months

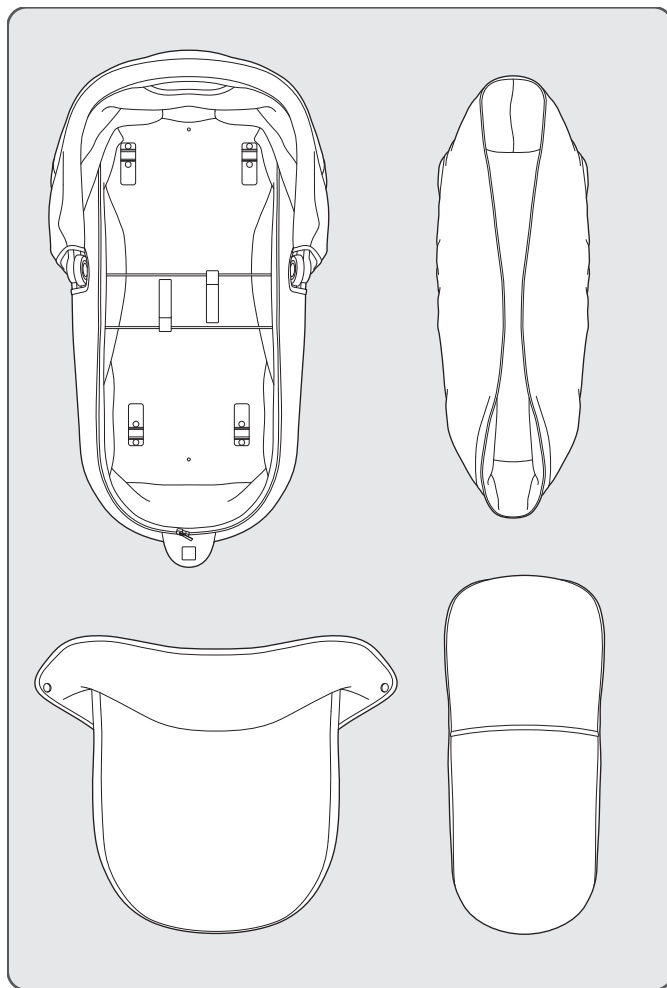




EN.....	4 - 5	TR.....	24 - 25
DE.....	6 - 7	SL.....	26 - 27
FR.....	8 - 9	PL.....	28 - 29
IT.....	10 - 11	RU.....	30 - 31
ES.....	12 - 13	LV.....	32 - 33
PT.....	14 - 15	LT.....	34 - 35
RO.....	16 - 17	ET.....	36 - 37
HU.....	18 - 19	SV.....	38 - 39
EL.....	20 - 21	DA.....	40 - 41
BG.....	22 - 23	FI.....	42 - 43

apramo[®] modül | mono carrycot

product model: CO1
safety standards: EN 1466:2014+AC:2015





apramo® modül I mono

Thank you for choosing the **apramo® modül I mono** carrycot. We are so excited to be part of your journey with precious one. To ensure the full protection for your child, please refer to this instruction manual for the installation and use of this carrycot. If you have any questions about the installation and use of this carrycot, please contact the manufacturer or the retailer. Please take time to read the instruction manual and familiarise yourself with the carrycot before use.

IMPORTANT - READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT - Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

Your carrycot meets the following safety standards:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

WARNING!

This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

Maximum weight of the child: 9 kg.

Use only on a firm, horizontal level and dry surface.

Do not let other children play unattended near the carrycot.

Do not let the child play with this product.

Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.

Never leave your child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Check that the pram body (carrycot) attachment devices are correctly engaged before use.

Never use this carrycot on a stand.

Never position the head of the child in the carry cot lower than the body of the child.

Never add another mattress on top of the mattress provided.

Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.

The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carrycot.

Keep the plastic cover away from children to avoid suffocation.

IMPORTANT: Only use accessories approved by Apramo for your carrycot. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.

IMPORTANT: When assembling your carrycot there should not be a child in the carrycot.

IMPORTANT: Never leave your child unattended in the sun.

IMPORTANT: The carry cot shall be used only for one child at a time.



PRODUCT CARE

Clean your stroller chassis regularly and lightly with a damp cloth, spray moving parts with a silicone spray.

When your carrycot is folded for storage or transportation, take care not to store heavy items on it as this could damage or twist the frame.

When your carrycot gets wet, do not fold the canopy when you take it inside. Always allow the fabrics to dry naturally away from strong heat sources such as fires, radiators and out of direct sunlight.

Whilst fabrics are carefully selected, washing, wear and normal exposure to bright sunlight may cause their colour to change.

The exposed edges of the carrycot fabrics are often the first to wear and fray, remember this when storing or transporting your carrycot.

Light soiling on the fabric of the carrycot should be removed with a damp sponge and a mild detergent.

index

General Safety Information	04 - 43
Unfolding and Assembly of Modül Mono Carrycot	44 - 45
Application of the Modül Mono Foot Muff	46 - 47
Extending the Hood	47 - 48
Attachment and removal of Modül Mono to Modül Mix	48 - 49



apramo® modul I mono

Vielen Dank, dass Sie sich für die **apramo® modul I mono** entschieden haben. Wir freuen uns sehr, an der Entwicklung Ihres kleinen Schatzes teilhaben zu dürfen. Um den umfassenden Schutz Ihres Kindes zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung für die Installation und Verwendung dieser Babytragesache. Sollten Sie darüber hinaus Fragen zur Installation und Verwendung dieser Babytragesache haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit der Tasche vertraut.

WICHTIGE HINWEISE - LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WICHTIGE HINWEISE! - Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen.

Ihre Babytragesache erfüllt die folgenden Sicherheitsstandards:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

WARNHINWEIS!

Dieses Produkt ist für einen Säugling geeignet, der sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf die Hände und Knie hochstemmen kann.

Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

Verwenden Sie die Babytragesache ausschließlich auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund.

Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragesache spielen.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

Vor der Verwendung wird abgeraten, wenn eines der Teile gebrochen bzw. gerissen ist oder fehlt.

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Befestigungsvorrichtungen des Kinderwagens [der Babytragesache] richtig eingerastet sind.

Verwenden Sie diese Babytragesache niemals auf einem Ständer.

Achten Sie darauf, dass der Kopf des Kindes in der Babytragesache niemals tiefer zu liegen kommt als sein Körper.

Legen Sie unter keinen Umständen eine weitere Matratze auf die mitgelieferte Matratze.

Stellen Sie vor dem Transportieren oder Anheben sicher, dass sich der Griff in der richtigen Position befindet.

Die Griffe und der Boden des Kinderbetts sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Verschleiß untersucht werden.

Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurden.

Achten Sie auf die Gefahren, die von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen ausgehen, wie beispielsweise Elektrokaminen, Gaskaminen usw., die sich in der Nähe der Babytragesache befinden. Bewahren Sie die Plastikhülle außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

WICHTIG: Verwenden Sie nur von Apramo zugelassenes Zubehör für Ihre Babytragesache. Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht verwendet werden.

WICHTIG: Wenn Sie Ihre Babytragesache zusammenbauen, sollte sich kein Kind darin befinden.

WICHTIG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Sonne.

WICHTIG: Die Babytragesache darf nur für jeweils ein Kind verwendet werden.

PRODUKTPFLEGE

Reinigen Sie Ihr Kinderwagengestell regelmäßig und leicht mit einem feuchten Tuch und besprühen Sie bewegliche Teile mit einem Silikonspray.

Wenn Ihr Kinderbett zur Aufbewahrung oder zum Transport zusammengeklappt wird, achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände darauf zu verstauen, da dies zu Schäden führen kann.

Wenn Ihr Kinderbett nass wird, sollten Sie das Babyverdeck nicht zusammenfalten, wenn Sie es ins Innere eines Gebäudes mitnehmen. Lassen Sie die Stoffe immer an der Luft trocknen, geschützt vor starken Wärmequellen wie Feuer oder Heizkörpern und vor direkter Sonneneinstrahlung.

Obwohl die Stoffe sorgfältig ausgewählt werden, können Waschen, Tragen und normale Sonneneinstrahlung zu Farbveränderungen führen.

Die freiliegenden Kanten des Stoffs des Kinderbetts nutzen sich oft als erstes ab und fransen aus. Bitte bedenken Sie dies, wenn Sie Ihre Tragetasche lagern oder transportieren.

Leichte Verschmutzungen auf dem Stoff des Kinderbetts sollten mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.

index

Allgemeine Sicherheitsinformationen	04 - 43
Ausklappen und Zusammenbau der Modül Mono Tragetasche	44 - 45
Anwendung des Modül Mono Fußsacks	46 - 47
Ausziehbare Haube	47 - 48
Anbringen und Entfernen von Modül Mono auf Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Nous vous remercions d'avoir acheté la nacelle **apramo® modül I mono**. Nous sommes ravis de pouvoir vous accompagner dans votre vie avec votre nouveau-né. Afin de garantir une parfaite protection de votre enfant, veuillez consulter cette notice pour l'installation et l'utilisation de cette nacelle. Si vous avez la moindre question concernant l'installation et l'utilisation de cette nacelle, veuillez contacter le fabricant ou le revendeur. Veuillez prendre le temps nécessaire pour lire la notice et vous familiariser avec la poussette avant utilisation.

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ LA NOTICE AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

IMPORTANT - Votre enfant peut être en danger si vous ne suivez pas ces instructions.

Votre nacelle est conforme aux normes de sécurité suivantes:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ATTENTION!

Ce produit est destiné à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner, et qui n'est pas capable de se mettre debout à l'aide de ses mains et ses genoux.

Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

Posez-la uniquement sur une surface stable, horizontale et sèche.

Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.

Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.

N'utilisez pas la nacelle si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage soient enclenchés avant utilisation.

Vérifiez que les dispositifs d'attachement de la structure du landau [nacelle] soient correctement verrouillés avant utilisation.

N'utilisez jamais cette nacelle avec un support.

Ne mettez jamais la tête de l'enfant dans la nacelle dans une position plus basse que le reste de son corps.

Ne mettez jamais un autre matelas par dessus le matelas fourni.

Avant de porter ou de soulever la nacelle, assurez-vous que la poignée est dans la bonne position d'utilisation.

Les poignées et le fond de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter les éventuels signes d'endommagement et d'usure.

Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.

Faites attention aux risques que présentent les sources de flammes ou de chaleur intense, telles que les chauffages électriques, les foyers à gaz, etc. à proximité de la nacelle.

Maintenez la bâche en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation.

IMPORTANT: Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Apramo pour votre nacelle. N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant.

IMPORTANT: L'enfant ne doit pas être présent dans la nacelle lorsque vous l'assemblez.

IMPORTANT: Ne laissez jamais votre enfant au soleil sans surveillance.

IMPORTANT: La nacelle doit être utilisée pour transporter exclusivement un seul enfant à la fois.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Nettoyez régulièrement et délicatement le châssis de votre poussette avec un chiffon humide, vaporisez les parties mobiles avec un vaporisateur de silicone.

Lorsque votre nacelle est pliée pour le rangement ou le transport, veillez à ne pas y ranger d'objets lourds car cela pourrait endommager ou tordre le cadre.

Lorsque votre nacelle est mouillée, ne pliez pas la capote lorsque vous la rentrez à l'intérieur. Laissez toujours les tissus sécher naturellement à l'abri des fortes sources de chaleur telles que les cheminées, les radiateurs et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Bien que les tissus soient soigneusement sélectionnés, le lavage, l'usure et l'exposition normale à la lumière du soleil peuvent entraîner une décoloration.

Les bords exposés des tissus de la nacelle sont souvent les premiers à s'user et à s'effiloche. Pensez-y lorsque vous rangez ou transportez votre nacelle.

Les salissures légères sur la toile de la nacelle doivent être enlevées avec une éponge humide et un détergent doux.

Sommaire

Informations générales sur la sécurité	04 - 43
Dépliage et assemblage de la nacelle Modül Mono	44 - 45
Installation du couvre jambe Modül Mono	46 - 47
Déploiement de la canopy	47 - 48
Attachement et détachement de Modül Mono à Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Grazie per aver scelto la culla portatile **apramo® modül I mono**. Siamo entusiasti di far parte del viaggio che state per compiere con il vostro cucciolo. Per garantire la massima protezione del bambino, consultare queste istruzioni per l'installazione e l'uso della culla portatile. In caso di domande sull'installazione e sull'uso della culla portatile, contattare il produttore o il rivenditore. Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso e acquisire familiarità con il passeggino.

IMPORTANTE - PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UNA CONSULTAZIONE SUCCESSIVA.

IMPORTANTE - La sicurezza del bambino può essere compromessa se non si seguono queste istruzioni.

La culla portatile soddisfa i seguenti standard di sicurezza:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ATTENZIONE!

Il prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto da solo, di rotolarsi o di sollevarsi sulle mani e le ginocchia.

Peso massimo del bambino: 9 kg.

Utilizzare solo su superficie solida, orizzontale, piana e asciutta.

Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla culla portatile.

Non lasciare che il bambino giochi col prodotto.

Non utilizzare se presenta parti rotte, strappate o mancanti.

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

Prima dell'uso, verificare che i dispositivi di fissaggio del corpo della navicella [culla portatile] siano inseriti correttamente.

Non utilizzare la culla portatile su un supporto.

Non posizionare il bambino nella culla portatile con la testa in una posizione più bassa rispetto al corpo.

Non aggiungere mai un altro materasso sopra quello in dotazione.

Prima di spostare o sollevare la culla portatile, assicurarsi che le maniglie siano nella corretta posizione per l'utilizzo.

Le maniglie e la base della culla portatile devono essere ispezionate regolarmente per eventuali indicazioni di danni e usura.

Utilizzare solo componenti di ricambio forniti o approvati dal produttore.

Prestare attenzione al rischio di fiamme libere e altre sorgenti di calore intenso, come dispositivi di riscaldamento elettrico a griglia, stufe o caminetti a gas, ecc. nelle vicinanze della culla portatile.

Tenere la copertura di plastica lontano dal bambino per evitare il soffocamento.

IMPORTANTE: Utilizzare solo accessori approvati da Apramo per la culla portatile. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.

IMPORTANTE: Non montare la culla portatile se il bambino si trova al suo interno.

IMPORTANTE: Non lasciare mai il bambino incustodito al sole.

IMPORTANTE: Nella culla portatile è possibile trasportare solo un bambino alla volta.

CURA DEL PRODOTTO

Pulire regolarmente e delicatamente il telaio del passeggino con un panno umido, spruzzando le parti mobili con uno spray al silicone.

Quando la culla portatile è ripiegata per essere riposta o trasportata, fare attenzione a non appoggiarvi sopra oggetti pesanti per evitare di danneggiare o torcere il telaio.

Se la culla portatile è bagnata, non ripiegare la capottina quando la si riporta al chiuso. Lasciare asciugare sempre i tessuti in modo naturale lontano da forti fonti di calore come fuochi e termosifoni e dalla luce diretta del sole.

Sebbene i tessuti siano accuratamente selezionati, il lavaggio, l'usura e la normale esposizione alla luce solare intensa possono causarne lo scolorimento.

Quando si ripone o si trasporta la culla portatile bisogna tenere presente che i bordi esposti del tessuto della culla sono spesso i primi a usurarsi e sfilacciarsi.

Per rimuovere lo sporco superficiale, passare il rivestimento in tessuto della culla portatile con una spugna umida e un detergente delicato.

Sommario

Informazioni generali di sicurezza	04 - 43
Apertura e montaggio della culla portatile Modül Mono	44 - 45
Applicazione del sacco coprigambe Modül Mono	46 - 47
Parasole estensibile	47 - 48
Montaggio e smontaggio di Modül Mono su Modül Mix	48 - 49



apramo® modül | mono

Gracias por elegir el capazo **apramo® modül | mono**. Nos ilusiona participar en el cuidado de su bebé. Para garantizar la protección total de su bebé, consulte este manual de instrucciones de instalación y uso del capazo. Si tiene alguna duda sobre la instalación y el uso del capazo, le rogamos que se ponga en contacto con el fabricante o el distribuidor. Lea el manual de instrucciones detenidamente para familiarizarse con el cochecito antes de utilizarlo.

IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL CAPAZO Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

IMPORTANTE - La seguridad de su bebé podría verse comprometida si no sigue estas instrucciones.

El capazo cumple con las siguientes normas de seguridad:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

¡ADVERTENCIA!

Este producto es adecuado para niños que no son capaces de sentarse solos, girarse y levantarse con ayuda de las manos y las rodillas.

Peso máximo del niño: 9 kg.

Úselo solo en superficies firmes, horizontales y secas.

No permita que otros niños jueguen cerca del capazo sin supervisión.

No permita que el niño juegue con este producto.

No use el capazo si falta alguna pieza o está rota o deteriorada.

Nunca deje a su hijo/a desatendido/a.

Antes de utilizar el capazo, asegúrese de que todas las fijaciones de bloqueo estén cerradas.

Compruebe que los dispositivos de fijación del capazo estén correctamente fijados antes de utilizarlo.

Nunca utilice este capazo sobre un soporte.

Nunca coloque la cabeza del niño en el capazo por debajo del nivel del cuerpo.

Nunca ponga otro colchón sobre el que se proporciona con el capazo.

Antes de transportarlo o levantarlo, asegúrese de que el asa esté en la posición correcta.

Inspeccione las asas y la parte inferior del capazo con regularidad en busca de signos de daños y desgaste.

Utilice únicamente piezas de repuesto facilitadas o autorizadas por el fabricante.

Tenga cuidado en caso de que haya fuego u otras fuentes de calor intenso, como chimeneas eléctricas, estufas de gas, etc., cerca del capazo.

Mantenga la cubierta de plástico alejada del alcance de los niños para evitar asfixia.

IMPORTANTE: Utilice solo accesorios homologados Apramo para su capazo. No utilice accesorios que no hayan sido autorizados por el fabricante.

IMPORTANTE: No monte el capazo con el niño dentro.

IMPORTANTE: Nunca deje a su bebé desatendido bajo el sol.

IMPORTANTE: El capazo está diseñado para un solo bebé.

CUIDADO DEL PRODUCTO

Limpie el chasis del cochecito con regularidad y ligeramente con un paño húmedo, rocíe las partes móviles con un spray de silicona.

Cuando el capazo esté plegado para guardarlo o transportarlo, tenga cuidado de no almacenar objetos pesados en él, ya que esto podría dañar o torcer la estructura.

Si el capazo se moja, no pliegue la capota cuando lo meta dentro. Deje siempre que la tela se seque de forma natural, lejos de fuentes de calor intensas como fuegos y radiadores, y sin exponerla a la luz solar directa.

Si bien las telas se seleccionan cuidadosamente, el lavado, el uso y la exposición normal a la luz solar intensa pueden hacer que su color cambie.

Los bordes expuestos de la tela del capazo suelen ser los primeros en desgastarse y deshilacharse, recuérdelo cuando almacene o transporte el capazo.

La suciedad ligera de la tela del capazo debe limpiarse con una esponja húmeda y un detergente suave.

index

General Safety Information

Unfolding and Assembly of Modül Mono Carrycot

Application of the Modül Mono Foot Muff

Extending the Hood

Attachment and removal of Modül Mono to Modül Mix



apramo® modül I mono

Obrigado por ter escolhido a alcofa **apramo® modül I mono**. Estamos muito ansiosos por fazer parte da sua aventura com o seu tesourinho. De modo a assegurar a proteção da sua criança, consulte o presente manual de instruções para a instalação e utilização desta alcofa. Caso tenha alguma dúvida sobre a instalação e utilização desta alcofa, contacte o fabricante ou a loja. Leia com atenção o manual de instruções e familiarize-se com o carrinho de bebé antes da utilização.

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

IMPORTANTE - A segurança da sua criança pode ser afetada se não seguir estas instruções.

A sua alcofa cumpre as seguintes normas de segurança:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

AVISO!

Este produto é adequado para uma criança que não se consiga sentar sem ajuda, que não se consiga virar e que não se consiga levantar com as mãos e os joelhos.

Peso máximo da criança: 9 kg.

Utilize-a apenas numa superfície estável, horizontal e seca.

Não deixe que outras crianças brinquem sem supervisão perto da alcofa.

Não deixe a criança brincar com este produto.

Não utilize o produto se alguma das suas peças estiver partida, rasgada ou em falta.

Nunca deixe a criança sem supervisão.

Garanta que todos os mecanismos de bloqueio estão encaixados antes da utilização.

Antes da utilização, verifique se os mecanismos de fixação da estrutura do carrinho de bebé [alcofa] estão bem encaixados.

Nunca utilize esta alcofa num suporte.

Nunca coloque a cabeça da criança na alcofa numa posição mais baixa em relação ao corpo da criança.

Nunca coloque outro colchão em cima do colchão fornecido.

Antes de transportar ou levantar, certifique-se de que a pega está na posição correta de utilização.

As pegas e o fundo da alcofa devem ser inspecionados regularmente por sinais de danos e desgaste.

Utilize apenas peças sobressalentes fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.

Tenha atenção ao risco de incêndio e a outras fontes de calor intenso, tais como ventiladores elétricos, dispositivos de aquecimento a gás, etc. nas proximidades da alcofa.

Mantenha a cobertura de plástico longe da criança para evitar que esta sufoque.

IMPORTANTE: Utilize apenas acessórios aprovados da Apramo para a sua alcofa. Não deverão ser utilizados acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.

IMPORTANTE: Durante a montagem da alcofa, não pode haver qualquer criança dentro da mesma.

IMPORTANTE: Nunca deixe a sua criança ao sol sem supervisão.

IMPORTANTE: A alcofa apenas deverá ser utilizada por uma criança de cada vez.



CUIDADOS COM O PRODUTO

Limpe o chassi do seu carrinho de bebê de forma regular e ligeira com um pano húmido, pulverize as partes móveis com um spray de silicone.

Quando a sua alcofa for dobrada para arrumação ou transporte, tenha cuidado para não guardar objetos pesados sobre ela, pois isso pode danificar ou deformar a estrutura.

Quando a alcofa ficar molhada, não dobre a capota quando a leva para espaços interiores. Deixe sempre os tecidos secar naturalmente, afastados de fontes de calor intenso, tais como lareiras, radiadores e da luz direta do sol.

Embora os tecidos sejam cuidadosamente selecionados, a lavagem, o desgaste e a exposição normal à luz solar intensa podem fazer com que a sua cor mude.

As bordas expostas dos tecidos da alcofa costumam ser as primeiras a ficar desgastadas e gastas, lembre-se disto ao arrumar ou transportar a alcofa.

A sujidade ligeira no tecido da alcofa deve ser removida com uma esponja húmida e um detergente neutro.

índice

Informações Gerais de Segurança	04 - 43
Abertura e Montagem da Alcofa Modül Mono	44 - 45
Aplicação do Bolso para os Pés Modül Mono	46 - 47
Cobertura Extensível	47 - 48
Fixação e remoção do Modül Mono no Modül Mix	48 - 49



apramo® modul I mono

Vă mulțumim că ați ales landoul **apramo® modul I mono**. Suntem încântați să facem parte din călătoria dvs. alături de micuțul dvs. atât de prețios. Pentru a asigura protecția completă a copilului dumneavoastră, vă rugăm să consultați acest manual de instrucțiuni pentru instalarea și utilizarea acestui landou. Dacă aveți întrebări cu privire la instalarea și utilizarea acestui landou, vă rugăm să contactați producătorul sau vânzătorul. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și să vă familiarizați cu căruciorul înainte de utilizare.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

IMPORTANT - Siguranța copilului dumneavoastră poate fi afectată dacă nu urmați aceste instrucțiuni.

Landoul dumneavoastră îndeplinește următoarele standarde de siguranță:

• EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

AVERTISMENT!

Acest produs este potrivit pentru un copil care nu poate sta în șezut fără ajutor, nu se poate rostogoli și nu se poate ridica singur în mâini și genunchi.

Greutatea maximă a copilului: 9 kg.

A se utiliza numai pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.

Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați lângă landou.

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs

Nu utilizați dacă o piesă este defectă, ruptă sau lipsește.

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.

Verificați dacă dispozitivele de atașare ale căruciorului [landoului] sunt cuplate corect înainte de utilizare.

Nu utilizați niciodată acest landou pe un suport.

Nu așezați niciodată capul copilului în landou mai jos decât corpul copilului.

Nu adăugați niciodată alte saltele peste salteaua furnizată.

Înainte de transportare sau de ridicare, asigurați-vă că mânerul este așezat în poziția corectă de utilizare.

Mânerele și partea inferioară a landoului trebuie inspectate periodic pentru a depista semne de deteriorare și uzură.

Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.

Fiiți atenți la riscul asociat cu prezența unor surse de foc deschis și a altor surse de căldură puternică, de exemplu, aparatele de încălzire electrică, aparate cu gaz etc., în apropierea landoului.

Nu lăsați husa din plastic la îndemâna copiilor pentru a evita sufocarea.

IMPORTANT: Folosiți numai accesorii aprobate de Apramo pentru landoul dumneavoastră. Accesorii care nu sunt aprobate de producător nu trebuie utilizate.

IMPORTANT: Landoul trebuie instalat fără niciun copil în interior.

IMPORTANT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat la soare.

IMPORTANT: Landoul va fi folosit pentru câte un copil, pe rând.

ÎNGRIJIREA PRODUSULUI

Curățați șasiul căruciorului în mod regulat și cu grijă, cu o cârpă umedă; pulverizați piesele mobile cu un spray cu silicon.

Când landoul este pliat pentru depozitare sau transportare, aveți grijă să nu așezați obiecte grele deasupra, deoarece acest lucru ar putea deteriora sau răsuși cadrul.

Când landoul dvs. se udă, nu pliați copertina atunci când îl duceți la interior. Lăsați întotdeauna materialul să se usuce în mod natural, departe de surse puternice de căldură, de exemplu, flăcări sau calorifere, și ferit de lumina directă a soarelui.

Deși materialele sunt selectate cu atenție, spălarea, uzura și expunerea normală la lumina puternică a soarelui pot duce la schimbarea culorii acestora.

Marginile expuse ale materialului landoului sunt adesea primele care se uzează și se destramă; rețineți acest lucru atunci când depozitați sau transportați landoul.

Murdăria ușoară de pe materialul landoului poate fi îndepărtată cu un burete umed și un detergent blând.

index

Informații generale privind siguranța	04 - 43
Despachetarea și asamblarea landoului Modül Mono	44 - 45
Utilizarea sacului de picioare Modül Mono	46 - 47
Utilizarea husei	47 - 48
Atașarea și îndepărtarea Modül Mono (de) pe Modül Mix	48 - 49



apramo® modul I mono

Köszönjük, hogy az **apramo® modul I mono** mózeskosarat választotta. Nagy örömünkre szolgál, hogy részesei lehetünk gyermeke utazásának. Gyermeke biztonsága érdekében kövesse ezt a használati útmutatót a mózeskosár összeszerelése és használata során. Ha bármilyen kérdése van a mózeskosár összeszerelésével és használatával kapcsolatban, forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz. Kérjük, szánjon időt a használati útmutató elolvasására, és használat előtt ismerje meg a babakocsit.

FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

FONTOS - Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az hatással lehet gyermeke biztonságára.

Az Ön mózeskosara megfelel az alábbi biztonsági előírásoknak:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

FIGYELEM!

Ez a termék olyan gyermekek számára készült, akik nem tudnak segítség nélkül felülni, megfordulni, és négykézlábra állni.

A gyermek maximális testsúlya: 9 kg.

Csak szilárd, vízszintes és száraz felületen használja.

Ne engedjen más gyerekeket felügyelet nélkül a mózeskosár közelében játszani.

Ne hagyja, hogy gyermeke játsszon ezzel a termékkel.

Ne használja, ha valamelyik alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik.

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

Győződjön meg róla, hogy az összes rögzítőszerkezetet bekapcsolta a használat előtt.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár rögzítőelemei megfelelően vannak-e rögzítve.

Soha ne használja ezt a mózeskosarat állványon.

Soha ne helyezze a mózeskosárban a gyermek fejét a testénél lejjebb.

Soha ne tegyen másik matracot a csomagban található eredeti matracra.

Hordozás vagy emelés előtt ellenőrizze, hogy a fogantyú a megfelelő használati helyzetben van-e.

A fogantyúk és a mózeskosár aljának sérüléseit és kopását rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

Csak a gyártó által szállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket használja.

Ügyeljen arra, hogy a mózeskosár közelében lévő nyílt láng és más erős hőforrások, például elektromos hősugárzó, gázkályha stb. veszélyt jelentenek.

A fulladás elkerülése érdekében a nejlón csomagolást gyermekektől tartsa távol.

FONTOS: Csak az Apramo által jóváhagyott tartozékokat használjon a mózeskosárhoz. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat.

FONTOS: A mózeskosár összeszerelésekor gyermek ne legyen a mózeskosárban.

FONTOS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a napon.

FONTOS: A mózeskosarat egyszerre csak egy gyermek használhatja.

TERMÉKÁPOLÁS

A babakocsi alvázát rendszeresen és óvatosan tisztítsa meg nedves ruhával, a mozgó alkatrészeket fújja be szilikon spray-vel.

Amikor a mózeskosár össze van hajtva tároláshoz vagy szállításhoz, ügyeljen arra, hogy ne tároljon rajta nehéz tárgyakat, mert ez károsíthatja vagy meghajlíthatja a keretet.

Ha a mózeskosár nedves lesz, akkor ne hajtsa le a fedelét, amikor beviszi. Hagyja a textíliákat természetesen megszáradni, távol az erős hőforrásoktól, például tűztől, radiátoroktól és közvetlen napfénytől.

Bár a szöveteket gondosan választják ki, a mosás, a kopás és az erős napfénynek való rendszeres kitettség hatására megváltozhat a színük.

Gyakran mózeskosár szövetének szabadon lévő szélei kopnak és fcslenek először, ezt ne feledje a mózeskosár tárolása vagy szállítása során.

A mózeskosár szövethuzatán lévő enyhe szennyeződések távolítsa el nedves szivaccsal és enyhe tisztítószerrel.

tartalomjegyzék

Általános biztonsági tudnivalók	04 - 43
A Modül Mono hordozó kicsomagolása és összeszerelése	44 - 45
A Modül Mono lábzsák használata	46 - 47
Kihúzható naptető	47 - 48
A Modül Mono Modül Mix-hez való rögzítése és leszerelése	48 - 49



apramo® modül I mono

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το πορτ μπεμπέ **apramo® modül I mono**. Χαιρόμαστε ιδιαίτερα που θα συμμετέχουμε σε αυτό το ταξίδι σας με το παιδί σας. Για να διασφαλίσετε την πλήρη προστασία του παιδιού σας, συμβουλευθείτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για την εγκατάσταση και τη χρήση του πορτ-μπεμπέ. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση αυτού του πορτ-μπεμπέ, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών και να εξοικειωθείτε με το καρότσι, πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Η ασφάλεια του παιδιού σας μπορεί να επηρεαστεί, εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

Το πορτ-μπεμπέ πληροί τα ακόλουθα πρότυπα ασφαλείας:

• EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια, να γυρίζει, και δεν μπορεί να σταθεί όρθιο στηριζόμενο στα χέρια και στα γόνατα του.

Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά.

Χρησιμοποιείτε το μόνο επάνω σε σταθερές, οριζόντιες και στεγνές επιφάνειες.

Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο πορτ-μπεμπέ.

Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.

Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση που οποιοδήποτε τμήμα του είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις ασφαλείας είναι τοποθετημένες, πριν από τη χρήση.

Ελέγξτε ότι οι διατάξεις στερέωσης του πλαισίου του πορτ-μπεμπέ έχουν τοποθετηθεί σωστά, πριν από τη χρήση.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ επάνω σε βάθρο.

Ποτέ μην τοποθετείτε το παιδί στο πορτ-μπεμπέ με το κεφάλι προς τα κάτω.

Μην προσθέσετε ποτε άλλο στρώμα πάνω από αυτό που παρέχεται.

Πριν από τη μεταφορά ή την ανύψωση, βεβαιωθείτε ότι το χερούλι βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.

Τα χερούλια και το κάτω μέρος του πορτ-μπεμπέ θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημάδια φθοράς και ζημιάς.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Να προσέχετε για κινδύνους από ανοιχτή φωτιά και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως θερμάστρες με αντιστάσεις, τζάκια κτλ. κοντά στο πορτ μπεμπέ.

Κρατήστε το πλαστικό κάλυμμα μακριά από παιδιά για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα αξεσουάρ Apramo για το πορτ-μπεμπέ σας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη βάζετε το παιδί στο πορτ-μπεμπέ, όταν το συναρμολογείτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη κάτω από τον ήλιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το πορτ-μπεμπέ είναι μόνο για ένα παιδί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Καθαρίζετε το πλαίσιο του καροτσιού σας τακτικά και ελαφρά με ένα υγρό πανί. Ψεκάστε τα κινούμενα μέρη με σπρέι σιλικόνης.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο πορτ-μπεμπέ σας όταν το διπλώνετε για αποθήκευση ή μεταφορά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά ή να στραβώσει ο σκελετός.

Αν το πορτ-μπεμπέ σας βραχεί, μην διπλώνετε το κάλυμμα όταν το μεταφέρετε σε εσωτερικό χώρο. Να αφήνετε πάντα το ύφασμα να στεγνώσει με φυσικό τρόπο μακριά από ισχυρές πηγές θερμότητας, όπως φωτιά, καλοριφέρ και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Παρόλο που η επιλογή των υφασμάτων γίνεται προσεκτικά, το πλύσιμο, η φθορά και η κανονική έκθεση στο έντονο ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσουν αλλοίωση του χρώματός τους.

Οι εκτεθειμένες άκρες του υφάσματος του πορτ-μπεμπέ είναι συχνά οι πρώτες που φθείρονται και ξεθωριάζουν. Να το έχετε υπόψη σας αυτό, όταν αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πορτ-μπεμπέ σας.

Τυχόν μικροί λεκέδες στο υφασμάτινο κάλυμμα του πορτ-μπεμπέ θα πρέπει να αφαιρούνται με ένα υγρό σφουγγάρι και με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

πίνακας περιεχομένων

Γενικές πληροφορίες ασφάλειας	04 - 43
Ξεδίπλωμα και συναρμολόγηση του πορτ-μπεμπέ Modül Mono	44 - 45
Χρήση του ποδόσκακου Modül Mono	46 - 47
Επέκταση της κουκούλας	47 - 48
Τοποθέτηση και αφαίρεση του Modül Mono από το Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Благодарим Ви, че избрахте преносимо бебешко кошче **apramo® modül I mono**. Силно сме развълнувани да бъдем част от Вашето пътуване с Вашето съкровище. За да осигурите пълна защита за Вашето дете, моля, направете справка с настоящото ръководство с инструкции за инсталирането и използването на това преносимо бебешко кошче. Ако имате някакви въпроси относно инсталирането и използването на това преносимо бебешко кошче, моля, свържете се с производителя или търговеца. Моля, отделете време, за да прочетете ръководството с инструкции и да се запознаете с количката преди употреба.

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВАЖНО ВАЖНО - Безопасността на Вашето дете може да бъде засегната, ако не следвате тези инструкции.

Вашето преносимо бебешко кошче отговаря на следните стандарти за безопасност:

• EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ВНИМАНИЕ!

Този продукт е подходящ за дете, което не може да сяда без чужда помощ, не може да се претърколи и не може да се избута на ръце и колене.

Максимално тегло на детето: 9 кг.

Използвайте само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.

Не позволявайте на други деца да играят без надзор близо до преносимото бебешко кошче.

Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт.

Не използвайте, ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва.

Никога не оставяйте детето си без надзор.

Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба.

Проверете дали устройствата за закрепване [на преносимото бебешко кошче] към шасито на бебешка количка са правилно захванати преди употреба.

Никога не използвайте това преносимо бебешко кошче на стойка.

Никога не поставяйте детето в преносимото бебешко кошче така, че главата му да е разположена по-ниско от тялото.

Никога не поставяйте друг матрак върху предоставения матрак.

Преди носене или повдигане се уверете, че дръжката е в правилната за употреба позиция.

Дръжките и долната част на кошчето за носене трябва редовно да бъдат проверявани за признаци на повреда или износване.

Използвайте само резервни части, доставени или одобрени от производителя.

Вземете под внимание риска от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически печки с реотани, газови печки и др., в близост до преносимото бебешко кошче.

Съхранявайте найлоновото покривало далеч от деца, за да избегнете задушаване.

ВАЖНО: Използвайте само аксесоари, одобрени от Apramo за Вашето преносимо бебешко кошче. Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя.

ВАЖНО: Когато монтирате преносимото бебешко кошче, в него не трябва да има дете..

ВАЖНО: Никога не оставяйте детето си без надзор на слънце.

ВАЖНО: Преносимото бебешко кошче трябва да се използва само за едно дете.

ГРИЖА ЗА ПРОДУКТА

Почиствайте редовно и внимателно шасито на Вашата количка с влажна кърпа, а подвижните части пръскайте със силиконов спрей.

Когато Вашето кошче за носене е сгънато за съхранение или транспортиране, старайте се да не поставяте тежки предмети върху него, тъй като това може да повреди или усуче рамката.

Когато кошчето за носене се намокри, не сгъвайте сенника му при внасяне на закрито. Винаги оставяйте тъканите да изсъхнат естествено, далеч от силни източници на топлина като огън, радиатори и пряка слънчева светлина.

Въпреки че тъканите са внимателно подбрани, прането, носенето и нормалното излагане на ярка слънчева светлина могат да доведат до промяна на цвета им.

Оголените ръбове на тъканта на кошчето за носене често са първите, които се износват и протриват, помнете това, когато съхранявате или транспортирате Вашето кошче за носене.

Леките замърсявания по платненото покритие на кошчето за носене трябва да се отстранят с влажна гъба и мек почистващ препарат.

ИНДЕКС

Обща информация за безопасност	04 - 43
Разгъване и сглобяване на преносимо бебешко кошче Modül Mono	44 - 45
Поставяне на термочувалче за крака Modül Mono	46 - 47
Разгъващо се покривало	47 - 48
Прикрепване и премахване на Modül Mono към Modül Mix	48 - 49

apramo® modül I mono

apramo® modül I mono portbebe'yi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Kıymetli yavrunuzla birlikte olacağımız için çok heyecanlıyız. Çocuğunuza tam koruma sağlamak amacıyla, bu portbebe kurulumu ve kullanımı için lütfen bu talimat kılavuzuna bakın. Bu portbebenin kurulumu ve kullanımı hakkında herhangi bir sorunuz varsa, lütfen üretici veya satıcıyla iletişime geçin. Lütfen kullanım kılavuzunu okumak için zaman ayırın ve kullanmadan önce portbebeyi tanıyın.

ÖNEMLİ - KULLANMADAN ÖNCE TALIMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

ÖNEMLİ - Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.

Portbebeniz aşağıdaki güvenlik standartlarını karşılamaktadır:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

UYARI!

Bu ürün yardım almadan kendi başına oturamayan, dönemeyen, ellerini ve dizlerini kullanarak kendini kaldıramayan bebeklerin kullanımı için uygundur.

Çocuğun maksimum kilosu: 9 Kg.

Yalnızca sağlam, tam yatay ve kuru bir yüzeyde kullanın.

Diğer çocukların portbebe yakınında gözetimsiz oynamasına izin vermeyin.

Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksik/kayıp ise kullanmayın.

Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.

Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının takılı olduğundan emin olun.

Kullanmadan önce portbebenin araba koltuğu bağlantılarına doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

Bu portbebeyi asla bir stand üzerinde kullanmayın.

Portbebedeki çocuğun başını, asla vücudundan daha aşağıda konumlandırmayın.

Sağlanan yatak şiltesi üzerine hiçbir zaman başka bir şilte koymayın.

Taşıma veya kaldırma öncesinde tutma yerlerinin doğru konumda olduğundan emin olun.

Bebek taşıyıcının taşıma kolları ve alt kısmı düzenli olarak eskime ve hasar için kontrol edilmelidir.

Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.

Portbebenin yakınında açık ateş ve elektrikli ısıtıcı, gaz ateşi gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının neden olabileceği risklere karşı dikkatli olun.

Boğulma tehlikesine karşı plastik ambalajı çocuklardan uzak tutun.

ÖNEMLİ: Portbebeniz için sadece Apramo tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır.

ÖNEMLİ: Portbebenizi monte ederken portbebede çocuk bulunmamalıdır.

ÖNEMLİ: Çocuğunuzu asla güneşte gözetimsiz bırakmayın.

ÖNEMLİ: Portbebe her seferinde sadece bir çocuk için kullanılmalıdır.

ÜRÜN BAKIMI

Çocuk arabanızın şasesini düzenli olarak ve hafifçe nemli bir bezle temizleyin, hareketli parçalara silikon sprey sıkın.

Portbebe depolandığında veya nakliye için katlandığında, zarar görmemesi için üzerine ağır eşyalar yerleştirmedığınızden veya çerçevenin kıvrılmadığından emin olun.

Portbebe ıslandığında, içeri alınca gölgelediğini kapatmayın. Kumaşın şömine, radyatör ve doğrudan gelen güneş ışınları gibi güçlü ısı kaynaklarından uzakta, daima doğal olarak kurumasını sağlayın.

Kumaşlar özenle seçilmesine rağmen, yıkama, eskime ve parlak güneş ışığına normal maruz kalma nedeniyle kumaş renklerinde değişme meydana gelebilir.

Portbebe kumaşının açıkta kalan kenarları, genellikle ilk aşınan ve yıpranan kısımlardır; çocuk arabanızı saklarken veya taşıırken bunu unutmayın.

Portbebe kumaşının üzerindeki hafif kirler nemli bir sünger ve yumuşak bir deterjan ile temizlenmelidir.

Dizin

Genel Güvenlik Bilgileri	04 - 43
Modül Mono Portbebenin Açılması ve Montajı	44 - 45
Modül Mono Ayak Manşonunun Uygulanması	46 - 47
Gölgelediğin Uzatılması	47 - 48
Modül Mono'nun Modül Mix'e eklenmesi ve çıkarılması	48 - 49



apramo® modül I mono

Hvala, ker ste izbrali nosilko **apramo® modül I mono**. Res smo veseli, da smo lahko del vašega potovanja z malčkom. Da bi popolnoma zaščitili svojega otroka, upoštevajte ta priročnik z navodili za namestitev in uporabo tega nosilca. V primeru kakršnih koli vprašanj o namestitvi in uporabi te nosilke se obrnite na proizvajalca ali prodajalca. Pred uporabo si vzemite čas in preberite navodila za uporabo ter se seznanim z vozičkom.

POMEMBNO - PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

POMEMBNO - Če ne upoštevate teh navodil, je lahko ogrožena varnost vašega otroka.

Vaša nosilka izpolnjuje naslednje varnostne standarde:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

OPOZORILO!

Ta izdelek je primeren za otroka, ki ne zmore samostojno sedeti, se obračati in se s tal ne zmore sam dvigniti na roke in kolena

Največja teža otroka: 9 kg.

Uporabljajte jo samo na trdni, vodoravni in suhi površini.

Drugim otrokom ne dovolite, da bi se brez nadzora igrali v bližini nosilke.

Ne dovolite, da se otrok igra s tem izdelkom.

Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka.

Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.

Pred uporabo se prepričajte, da so vse naprave za zaklepanje aktivirane.

Pred uporabo preverite, ali so naprave za pritrditev [nosilke] pravilno nameščene.

Te nosilke nikoli ne uporabljajte na stojalu.

V nosilki otrokova glava ne sme biti nikoli v nižjem položaju, kot je otrokovo telo.

Na obstoječo vzmetnico ne smete nikoli dodati še ene vzmetnice.

Pred prenašanjem ali dviganjem se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju za uporabo.

Ročaje in dno nosilke je treba redno pregledovati za znake poškodb in obrabe.

Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je dobavil ali odobril proizvajalec.

V bližini nosilke bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električne peči, plinske peči itd.

Plastično pokrivalo hranite stran od otrok, da preprečite zadušitev.

POMEMBNO: Za nosilko uporabljajte samo dodatke, ki jih je odobril Apramo. Dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, ni dovoljeno uporabljati.

POMEMBNO: Med sestavljanjem nosilke v njej ne sme biti otrok.

POMEMBNO: Otroka na soncu nikoli ne puščajte brez nadzora.

POMEMBNO: nosilko je dovoljeno uporabljati samo za enega otroka naenkrat.

NEGA IZDELKA

Ogrodje vozička redno in nežno čistite z vlažno krpo, gibljive dele pa popršite s silikonskim razpršilom.

Ko je nosilka zložena za shranjevanje ali transport, pazite, da nanjo ne naložite težkih predmetov, saj lahko s tem poškodujete ali zvijete okvir.

Ko se nosilka zmoči, strehice ne smete zložiti, ko jo postavite v zaprt prostor. Vedno pustite, da se tkanine posušijo na zraku, stran od močnih virov toplote, kot so ogenj, radiatorji in neposredna sončna svetloba.

Čeprav so tkanine skrbno izbrane, lahko pranje, obraba in običajna izpostavljenost močni sončni svetlobi povzročijo spremembo njihove barve.

Izpostavljeni robovi tkanine nosilke so pogosto prvi, ki se obrabijo in strgajo. Tega ne pozabite, ko nosilko shranjujete ali jo prevažate.

Rahlo umazanijo na prevleki nosilke odstranite z vlažno gobico in blagim detergentom.

kazalo

Splošne varnostne informacije	04 - 43
Razstavljanje in sestavljanje nosilke Modül Mono	44 - 45
Uporaba vreče za noge Modül Mono	46 - 47
Podaljšanje pokrivala	47 - 48
Pritrditev in odstranitev nosilke Modül Mono na Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Dziękujemy za wybranie gondoli **apramo® modül I mono**. Jesteśmy szczęśliwi, że nasz produkt będzie towarzyszyć Tobie i najbliższej Ci osobie. Przed zmontowaniem i rozpoczęciem użytkowania wózka należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Pozwoli to zapewnić dziecku pełne bezpieczeństwo. W razie pytań dotyczących montażu i użytkowania wózka, należy zwrócić się do producenta lub sprzedawcy. Przed użyciem prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z wózkiem.

WAŻNE - PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.

WAŻNE - Niestosowanie się do niniejszej instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

Twój wózek spełnia następujące normy bezpieczeństwa:

• EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

OSTRZEŻENIE!

Opisywany produkt jest odpowiedni dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, przewracać się na drugi bok ani podeprzeć się na rękach i kolanach.

Maksymalna masa ciała dziecka: 9 kg.

Używaj tylko na twardej, poziomej i suchej powierzchni.

Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez opieki w pobliżu gondoli.

Nie pozwól dziecku bawić się tym wyrobem.

Nie używaj, jeśli którakolwiek część jest pęknięta lub zużyta, albo jeśli brakuje którejkolwiek części.

Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie mechanizmy blokujące są w położeniu „zablokowane”.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy elementy mocujące gondolę wózka do fotela samochodowego są włożone prawidłowo.

Nigdy nie używaj gondoli na stojaku.

Nigdy nie kładź dziecka w gondoli tak, aby jego główka była niżej niż tułów.

Nigdy nie kładź dodatkowego materaca na wierzchu materaca dostarczonego wraz z wózkiem.

Przed przeniesieniem lub podniesieniem sprawdź, czy uchwyt jest we właściwym położeniu użytkowym.

Należy regularnie sprawdzać stan uchwytów i gondoli pod kątem uszkodzeń i zniszczeń.

Używaj wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.

Należy pamiętać o ryzyku związanym z otwartym ogniem i innymi źródłami ciepła w pobliżu gondoli, takimi jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp.

Przechowuj plastikową osłonę w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

WAŻNE: Do wózka należy używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Apramo. Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.

WAŻNE: Dziecko nie powinno znajdować się w gondoli podczas jej mocowania.

WAŻNE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w nasłonecznionym miejscu.

WAŻNE: W wózku może przebywać tylko jedno dziecko.

PIELĘGNACJA PRODUKTU

Regularnie czyść delikatnie stelaż wózka wilgotną ściereczką, ruchome części spryskuj silikonem w aerozolu.

Gdy wózek jest złożony do przechowywania lub transportu, nie kładź na nim ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub wygięcie ramy.

Gdy wózek zamoknie, nie składaj budki, gdy wnosisz go do pomieszczenia. Zawsze poczekaj, aby tkanina wyschła w sposób naturalny, z dala od silnych źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień, grzejniki lub bezpośrednie promienie słoneczne.

Chociaż tkaniny są starannie dobierane, ich pranie, zużycie i narażanie na silne promieniowanie słoneczne mogą powodować zmianę ich koloru.

Często w pierwszej kolejności zniszczeniu ulegają odstąpione krawędzie tekstylnego pokrycia wózka, należy o tym pamiętać przy przechowywaniu i transportowaniu wózka.

Lekkie zabrudzenia na materiale pokrycia wózka należy usunąć wilgotną gąbką i delikatnym detergentem.

indeks

Ogólne informacje o bezpieczeństwie	04 - 43
Rozkładanie i montaż wózka Modül Mono	44 - 45
Zastosowanie podnóżka Modül Mono	46 - 47
Rozkładanie budki	47 - 48
Zakładanie i zdejmowanie Modül Mono i Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Благодарим вас за выбор люльки **apramo® modül I mono**. Мы рады помогать вам в первые месяцы жизни вашего малыша! Чтобы обеспечить полную защиту для вашего ребенка, ознакомьтесь с данным руководством по установке и использованию этой люльки. Если у вас есть какие-либо вопросы по установке и использованию люльки, обратитесь к производителю или продавцу. Просим вас найти время и прочитать руководство по эксплуатации, а также изучить коляску перед использованием.

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ.

ВАЖНО - Если вы не будете следовать данным инструкциям, это может отрицательно повлиять на безопасность вашего ребенка.

Ваша люлька соответствует следующим стандартам безопасности:

• EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Это изделие предназначено для детей, еще не способных без посторонней помощи садиться, переворачиваться и вставать на руки и колени.

Максимальный вес ребенка: 9 кг.

Используйте только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.

Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с люлькой.

Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.

Не используйте люльку, если какая-либо ее часть сломана, изношена или отсутствует.

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

Перед использованием убедитесь, что задействованы все запирающие устройства.

Перед использованием убедитесь, что крепежные элементы люльки на корпусе коляски правильно закреплены.

Никогда не используйте эту люльку на подставке.

Никогда не располагайте голову ребенка в люльке ниже тела.

Никогда не добавляйте еще одну подстилку к уже предоставленной в комплекте.

Прежде чем поднимать или переносить люльку, убедитесь, что ручка находится в правильном положении.

Ручки и дно люльки следует регулярно осматривать на наличие признаков повреждения и износа.

Используйте только те запасные части, которые поставляются или одобрены производителем.

Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические плиты, газовые горелки и т. д., в непосредственной близости от люльки.

Держите пластиковый чехол вдали от детей, чтобы избежать удушья.

ВАЖНО: используйте для люльки только аксессуары, одобренные Apramo. запрещается использовать аксессуары, не одобренные производителем.

ВАЖНО: при сборке люльки ребенок не должен в ней находиться.

ВАЖНО: никогда не оставляйте ребенка без присмотра на солнце.

ВАЖНО: люльку можно одновременно использовать только для одного ребенка.

УХОД ЗА ПРОДУКТОМ

Регулярно очищайте шасси коляски слегка влажной тканью, сбрызгивайте движущиеся части силиконовым спреем.

При складывании люльки для хранения или транспортировки не кладите на нее тяжелые предметы, так как это может привести к повреждению или искривлению рамы.

Если люлька намокла, не складывайте дождевик, когда вносите ее в дом. Всегда давайте тканям высохнуть естественным образом вдали от источников сильного тепла, таких как камин, батареи центрального отопления и прямые солнечные лучи.

Несмотря на то, что использованные в производстве изделия материалы проходят тщательный отбор и контроль, их чистка, износ и обычное воздействие яркого солнечного света могут привести к изменению цвета.

Открытые тканевые края люльки часто изнашиваются первыми; помните об этом при хранении и транспортировке.

Легкие загрязнения на тканевой обивке люльки следует удалять влажной губкой с мягким моющим средством.

оглавление

Общая информация о безопасности	04 - 43
Раскладывание и сборка люльки Modül Mono	44 - 45
Применение муфты для ног Modül Mono	46 - 47
Выдвижной капюшон	47 - 48
Установка и снятие Modül Mono с Modül Mix	48 - 49



apramo® modūl I mono

Paldies, ka izvēlējāties **apramo® modūl I mono** kulbiņu. Mēs esam ļoti priecīgi piedalīties jūsu ceļojumā kopā ar mīluli. Lai nodrošinātu pilnīgu sava bērna aizsardzību, lūdzu, skatiet šo instrukciju rokasgrāmatu par kulbiņas uzstādīšanu un lietošanu. Ja jums ir kādi jautājumi saistībā ar šīs kulbiņas uzstādīšanu un lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai mazumtirgotāju. Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasītu lietošanas pamācību, un pirms lietošanas iepazīstieties ar ratiņiem.

SVARĪGI - PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS TURPMĀKAI UZZIŅAI.

SVARĪGI - Ja neievērosit šos norādījumus, var tikt ietekmēta jūsu bērna drošība.

Jūsu kulbiņa atbilst šādiem drošības standartiem:

- EN 1888-1:2018+A1:2022
- EN 1466:2014+AC:2015

BRĪDINĀJUMS!

Šis izstrādājums ir piemērots bērnam, kurš nevar apsēsties bez palīdzības, var apgāzties un nevar piecelties uz rokām un ceļiem.

Maksimālais bērna svars: 9kg.

Izmantojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas.

Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties kulbiņas tuvumā.

Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.

Nelietot, ja kāda daļa ir bojāta, salauzta vai trūkst.

Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības.

Pirms lietošanas pārliedziniet, kā visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusa [kulbiņu] stiprinājuma ierīces ir pareizi nostiprinātas.

Nekad neizmantojiet šo kulbiņu uz statīva.

Nekad nenovietojiet bērna galvu kulbiņā zemāk par bērna ķermeni.

Nekad nelieciet papildu matraci virs komplektācijā iekļautā matrača.

Pirms nēsāšanas vai pacelšanas pārliedziniet, vai rokturis ir nofiksēts pareizajā stāvoklī.

Regulāri jāpārbauda, vai pārnēsājamās gultiņas rokturiem un pamatnei nav radušās bojājumu un nodiluma pazīmes.

Izmantojiet tikai ražotāja piegādātās vai apstiprinātās rezerves daļas.

Esiet informēts par atklātas uguns un citu spēcīga karstuma avotu, piemēram, elektrisko sildītāju, gāzes izraisītu ugunsgrēku utt., risku kulbiņas tuvumā.

Glabājiet plastmasas pārsegu bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas.

SVARĪGI: Kulbiņu izmantojiet tikai Apramo apstiprinātos piederumus. Nedrīkst izmantot piederumus, ko nav apstiprinājis ražotājs.

SVARĪGI: Veicot kulbiņas salikšanu, tajā nedrīkst atrasties bērns.

SVARĪGI: Nekad neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības saulē.

SVARĪGI: Kulbiņu vienlaikus drīkst lietot tikai vienam bērnam.

IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANA

Regulāri un viegli tīriet ratiņu šasiju ar mitru drānu, un uz kustīgajām daļām izsmidziniet silikona aerosolu.

Kad pārnēsājamā gultiņa ir salocīta uzglabāšanai vai transportēšanai, raugiet, lai tajā netiktu uzglabāti smagi priekšmeti, jo tas var sabojāt vai savērpēt konstrukciju.

Ja pārnēsājamā gultiņa ir slapja, neaizveriet pārsegu, kad to ienesat iekšā. Ļaujiet audumiem izžūt dabiski drošā attālumā no spēcīgiem siltuma avotiem, piemēram, liesmām, radiatoriem un tiešiem saules stariem.

Lai gan audumu izvēle rūpīgi, normāla mazgāšana, nodilums un pakļaušana spēcīgai saules staru iedarbībai var izraisīt krāsas izmaiņas.

Pārnēsājamās gultiņas auduma atsegtās malas bieži vispirms nodilst un nolietojas; paturiet to prātā, uzglabājot vai transportējot pārnēsājamo gultiņu.

Nelielus netīrumus uz pārnēsājamās gultiņas auduma tīrīt ar mitru sūkli un maigu mazgāšanas līdzekli.

Rādītājs

Vispārīga drošības informācija	04 - 43
Modūl Mono kulbiņas atlocīšana un salikšana	44 - 45
Modūl Mono kāju aizsarga uzlikšana	46 - 47
Izvelkams pārsegs galvas daļai	47 - 48
Modūl Mono pievienošana un noņemšana no Modūl Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Dėkojame, kad pasirinkote „apramo® modül I mono“ nešiojamąjį lopšį. Džiaugiamės, kad galime dalyvauti jūsų kelionėje su jums brangiu žmogumi. Norint užtikrinti visišką vaiko saugumą, šioje instrukcijoje aprašomas nešiojamojo lopšio montavimas ir naudojimas. Jei turite klausimų dėl nešiojamojo lopšio montavimo ir naudojimo, susisiekitė su gamintoju arba pardavėju. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir susipažinkite su vežimėliu.

SVARBU - PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE JAS ATEIČIAI.

SVARBU - Jei nesilaikysite nurodymų, vaikas gali būti nesaugus.

Nešiojamasis lopšys atitinka šiuos saugos standartus:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ĮSPĖJIMAS!

Šis gaminys tinka vaikui, kuris pats negali atsistoti, apsisversti ir atsikelti atsirėmęs ant rankų ir kelių.

Didžiausias vaiko svoris: 9 kg.

Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus ir sauso paviršiaus.

Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros prie nešiojamojo lopšio.

Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.

Nenaudokite, jei kuri nors jo dalis yra sulūžusi, suplyšusi arba jos trūksta.

Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.

Prieš naudodami įsitikinkite, kad pritvirtinti visi fiksavimo įtaisai.

Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio rėmo [nešiojamojo lopšio] tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti.

Niekada nenaudokite šio nešiojamojo lopšio ant stovo.

Niekada nedėkite vaiko galvos lopšyje žemiau nei jo kūnas.

Niekada nedėkite kito čiužinio ant ten esančio čiužinio.

Prieš pakeliant ar panešant, įsitikinkite, kad nešiojamosios lovytės rankena yra tinkamoje naudojimo padėtyje.

Nešiojamosios lovytės rankenos ir dugnas turi būti reguliariai tikrinami, kad nebūtų pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių.

Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis.

Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų karščio šaltinių, pvz., elektrinio strypo, dujų gaisro ir pan., pavojų šalia lopšio.

Plastikinį apdangalą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie neuždustų.

SVARBU: Nešiojamam lopšiui naudokite tik „Apramo“ patvirtintus priedus. Negalima naudoti priedų, kurių nepatvirtino gamintojas.

SVARBU: Surenkant nešiojamąjį lopšį, vaiko lopšyje neturėtų būti.

SVARBU: Niekada nepalikite vaiko be priežiūros saulėje.

SVARBU: Nešiojamąjį lopšį vienu metu galima naudoti tik vienam vaikui.

GAMINIO PRIEŽIŪRA

Reguliariai valykite vežimėlio važiuoklę drėgna šluoste, o judančias dalis apipurškite silikono purškikliu.

Kai nešiojamoji lovytė yra sulankstyta saugojimui ar transportavimui, nedėkite ant jos sunkių daiktų, nes jie gali ją sugadinti arba iškraipyti jos rėmą.

Įnešę į vidų sušlapusios nešiojamosios lovytės nelankstykite. Leiskite audiniams natūraliai išdžiūti toliau nuo stiprių šilumos šaltinių, tokių kaip židiniai, radiatoriai, ir venkite tiesioginių saulės spindulių.

Nors audiniai yra kruopščiai atrenkami, skalbimas, dėvėjimas ir įprastas ryškių saulės spindulių poveikis gali pakeisti spalvą.

Dažniausiai pirmiausia nusidėvi ir nusitrina nešiojamosios lovytės atviri audinių kraštai, todėl turėkite tai omenyje, kai saugote ar transportuojate lovytę.

Nedidelius nešvarumus nuo ndinio galima pašalinti drėgna kempine ir švelniu plovikliu ešiojamosios lovytės au.

rodyklė

Bendroji saugos informacija	04 - 43
„Modül Mono“ nešiojamojo lopšio išlankstymas ir surinkimas	44 - 45
„Modül Mono“ kojų antklodės uždėjimas	46 - 47
Pailginamas gaubtas	47 - 48
„Modül Mono“ pritvirtinimas prie „Modül Mix“ ir nuėmimas	48 - 49



apramo® modül I mono

Täname, et valisite **apramo® modül I mono** turvahälli. Meil on väga hea meel, et saame olla osa teie teekonnast koos teile kalli inimesega. Oma lapse täieliku kaitse tagamiseks vaadake selle turvahälli paigaldamise ja kasutamise juhendit. Kui teil on selle turvahälli paigaldamise ja kasutamise kohta küsimusi, võtke ühendust tootja või edasimüüjaga. Palun leidke aega, et lugeda kasutusjuhend läbi ja tutvuda vankriga enne selle kasutamist.

TÄHTIS - ENNE KASUTAMIST LUGEGE JUHISEID HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

TÄHTIS - Kui te neid juhiseid ei järgi, võib see mõjutada teie lapse turvalisust.

Teie turvahäll vastab järgmistele ohutusstandarditele:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

HOIATUS!

Toode on sobiv lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, end ümber keerata ega end kätelt ja põlvedelt üles ajada.

Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.

Kasutage ainult kindlal, horisontaalsel ja kuival pinnal.

Ärge laske teistel lastel turvahälli läheduses järelevalveta mängida.

Ärge laske lapsel selle tootega mängida.

Ärge kasutage, kui mõni osa on katki, rebenenud või puudub.

Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta.

Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on aktiveeritud.

Enne kasutamist kontrollige, kas vankri [turvahälli] kinnitusseadmed on õigesti kinnitatud.

Ärge kunagi kasutage seda turvahälli alusel.

Ärge kunagi asetage lapse pead turvahällis madalamale kui lapse keha.

Kaasas oleva madratsi peale ei tohi kunagi teist madratsit asetada.

Enne kandmist või tõstmist veenduge, et käepide on õiges kasutusasendis.

Käepidemeid ja turvahälli põhja tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste ning kulumise suhtes.

Kasutage ainult tootja tarnitud või heakskiidetud varuosi.

Olge teadlik lahtise tule ja muude tugeva kuumuse allikate, näiteks elektriliste tulekahjude, gaasipõlengute jms ohust turvahälli läheduses.

Lämbumise vältimiseks hoidke plastikust kate lastele kättesaamatus kohas.

TÄHTIS: Kasutage oma turvahälli jaoks ainult Apramo heakskiidetud tarvikuid. Tootja poolt heakskiitmata tarvikuid ei tohi kasutada.

TÄHTIS: Turvahälli kokkupanemisel ei tohiks laps vankris olla.

TÄHTIS: Ärge kunagi jätke oma last päikese kätte järelevalveta.

TÄHTIS: Turvahälli tohib korraga kasutada ainult üks laps.

TOOTE HOOLDUS

Puhastage vankri karkassi regulaarselt kergelt niiske lapiga ja pihustage liikuvaid osi silikoonpihustiga.

Kui teie turvahäll on hoiustamiseks või transportimiseks kokku pandud, ärge hoidke sellel raskeid esemeid, kuna see võib raami kahjustada või väänata.

Kui teie turvahäll saab märjaks, ärge voltige katet kokku, kui selle siseruumidesse viite. Laske kangastel alati loomulikult kuivada, eemal tugevatest soojusallikatest, nagu lahtine tuli, radiaatorid ja otsene päikesevalgus.

Kuigi kangad on hoolikalt valitud, võib pesemine, kulumine ja tavaline kokkupuude ereda päikesevalgusega nende värvi muuta.

Turvahälli kanga välimised servad kuluvad sageli esimesena, pidage seda turvahälli hoiustamisel või transportimisel meeles.

Kerge mustus turvahälli kangal tuleb eemaldada niiske käsna ja õrnatoimelise pesuvahendiga.

sisukord

Üldine ohutusteave	04 - 43
Modül Mono turvahälli lahti voltimin ja kokkupanek	44 - 45
Modül Mono jalamuhvi pealepanek	46 - 47
Pikendav kate	47 - 48
Modül Mono kinnitamine ja eemaldamine	
Modül Mixi külge	48 - 49



apramo® modül I mono

Tack för att du valde **apramo® modül I mono** liggdel. Vi är så glada att få delta i din resa med ditt hjärtebarn. För att garantera ditt barns fulla skydd, läs denna bruksanvisning för att montera och använda denna liggdel. Om du har några frågor om montering och användning av denna liggdel, var god kontakta tillverkaren eller återförsäljaren. Ta dig tid att läsa bruksanvisningen och bekanta dig med vagnen före användning.

VIKTIGT - LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

VIKTIGT - Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner.

Din liggdel uppfyller följande säkerhetsstandarder:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

VARNING!

Den här produkten är lämplig för barn som inte kan sitta upp utan hjälp, inte kan rulla runt och inte kan ta sig upp på händer och knän.

Barnets maxvikt: 9 kg.

Använd endast på en fast, horisontell och torr yta.

Låt inte andra barn leka obehärdat nära liggdelen.

Låt inte barnet leka med denna produkt.

Använd inte om någon del är trasig, skadad eller saknas.

Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.

Se till att alla låsanordningar är i rätt läge innan liggdelen används.

Kontrollera att barnvagnens [liggdelen] fästnanordningar är i korrekt läge innan den används.

Använd aldrig denna liggdel på ett stativ.

Placera aldrig barnets huvud i liggdelen lägre än barnets kropp.

Lägg aldrig ännu en madrass ovanpå den som ingår.

Se till att handtaget är i korrekt läge för användning innan du bär eller lyfter i det.

Handtagen och botten på babylyften ska regelbundet kontrolleras med avseende på tecken på skada och slitage.

Använd endast reservdelar som tillhandahållits eller godkända av tillverkaren.

Var uppmärksam på risken med öppen eld och annan stark värmekälla, såsom elkaminer, gaskaminer etc., i närheten av liggdelen.

Håll plastskyddet borta från barn för att undvika kvävning.

VIKTIGT: Använd endast tillbehör godkända av Apramo för din liggdel. Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.

VIKTIGT: När du monterar din liggdel ska det inte finnas något barn i denna.

VIKTIGT: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i solen.

VIKTIGT: Liggdelen ska endast användas för ett barn åt gången.

PRODUKTSKÖTSEL

Rengör ditt barnvagnschassi regelbundet och lätt med en fuktig trasa och spreja rörliga delar med en silikonsprej.

Var noga med att inte förvara tunga föremål ovanpå babyliften när den är hopfäld för förvaring eller transport, då det kan orsaka skada eller vrida ramen.

Fäll inte ihop suffletten när du tar in en babylift som blivit våt. Låt alltid tyget självtorka på avstånd från starka värmekällor såsom öppen eld och värmeelement och skyddat mot direkt solljus.

Även om tygerna är noggrant utvalda, kan tvätt, slitage och normal exponering för starkt solljus göra att deras färg förändras.

De exponerade kanterna på babyliftens tyger är ofta de första som slits och fransar sig, och det bör du komma ihåg, när du förvarar eller transporterar babyliften.

Lätt nedsmutsning av babyliftens tyg bör tas bort med en fuktig svamp och ett mildt tvättmedel.

index

Allmän säkerhetsinformation	04 - 43
Uppfällning och montering av Modül Mono Carrycot	44 - 45
Användning av Modül Mono Foot Muff	46 - 47
Förlängning av suffletten	47 - 48
Fastsättning och borttagning av Modül Mono till/från Modül Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Tak, fordi du valgte **apramo® modül I mono** liften. Vi er rigtig glade for at være med på din rejse med dit dyrebare barn. For at sikre fuld beskyttelse af dit barn bedes du læse denne vejledning for installation og brug af denne lift. Kontakt producenten eller forhandleren, hvis du har spørgsmål om installationen og brugen af denne lift. Tag dig god tid til at læse brugsanvisningen og gøre dig bekendt med liften før brug.

VIGTIGT - LÆS INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT FØR BRUG OG GEM DEM TIL FREMTIDIG REFERENCE.

VIGTIGT - Dit barns sikkerhed kan blive påvirket, hvis du ikke følger disse instruktioner.

Din lift opfylder følgende sikkerhedsstandarder:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

ADVARSEL!

Dette produkt er egnet til et barn, der hverken kan sidde op uden hjælp, rulle rundt, eller skubbe sig op på hænder og knæ.

Barnets maksimale vægt: 9 kg.

Må kun bruges på en fast, vandret og tør overflade.

Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af liften.

Lad ikke dit barn lege med dette produkt.

Må ikke bruges, hvis en del er brækket, ødelagt eller mangler.

Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.

Sørg for, at alle låseanordninger er korrekt isat før brug.

Kontroller, at barnevognskassens [babylift] fastgørelsesanordninger er sat korrekt i før brug.

Brug aldrig denne lift på et stativ.

Placer aldrig barnets hoved lavere i liften end barnets krop.

Der må ikke lægges en anden madras oven på den medfølgende madras.

Sørg for, at håndtaget er i den rette anvendelsesposition, inden enheden bæres eller løftes.

Håndtagene og bunden af babyliften bør regelmæssigt undersøges for tegn på beskadigelse og slid.

Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.

Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme, såsom elektriske ovne, gasove osv., i nærheden af liften.

Hold plastikbetrækket væk fra børn for at undgå kvælning.

VIGTIGT: Brug kun tilbehør, der er godkendt af Apramo til din lift. Tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, må ikke anvendes.

VIGTIGT: Når du samler din babylift, må der ikke være et barn i liften.

VIGTIGT: Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i solen.

VIGTIGT: Liften må kun bruges til ét barn ad gangen.

PRODUKTPLEJE

Du bør regelmæssigt let rengøre din klapvogns ramme med en fugtig klud og spraye de bevægelige dele med en silikonespray.

Når din babylift er foldet sammen til opbevaring eller transport, skal du passe på ikke at opbevare tunge genstande på den, da dette kan beskadige eller forvride stellet.

Hvis din babylift bliver våd, skal du ikke folde kalechen sammen, når du tager den indenfor. Lad altid stoffet tørre på naturlig vis væk fra stærke varmekilder såsom ild eller radiatorer og ude af direkte sollys.

Selvom klapvognens stof er nøje udvalgt, kan vask, slid og normal udsættelse for skarpt sollys få dets farve til at ændre sig.

De eksponerede kanter på babyliftens stof er ofte de første til at blive slidte og flossede. Husk dette, når du opbevarer eller transporterer din babylift.

Let tilsmudsning på babyliftens stof skal fjernes med en fugtig svamp og et mildt rengøringsmiddel.

indholdsfortegnelse

Generelle sikkerhedsoplysninger	04 - 43
Udfoldning og montering af Modul Mono-liften	44 - 45
Anvendelse af Modul Mono fodposen	46 - 47
Forlængerhætte	47 - 48
Fastgørelse og fjernelse af Modul Mono til Modul Mix	48 - 49



apramo® modül I mono

Kiitos, että valitsit **apramo® modül I mono** -kantokopan. Olemme todella innoissamme saadessamme olla mukana matkalla kallisarvoisen lapsesi kanssa. Varmistaaksesi lapsesi täydellisen suojan tutustu tämän kantokopan asennus- ja käyttöoppaaseen. Jos sinulla on kysyttävää tämän kantokopan asennuksesta ja käytöstä, ota yhteys valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varaa aikaa käyttöohjeen lukemiseen ja tutustu rattaisiin ennen käyttöä.

TÄRKEÄÄ - LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TÄRKEÄÄ - Lapsesi turvallisuus voi vaarantua, jos et noudata näitä ohjeita.

Kantokoppasi täyttää seuraavat turvallisuusstandardit:

- EN 1888-1:2018+A1:2022 • EN 1466:2014+AC:2015

VAROITUS!

Tämä tuote sopii lapselle, joka ei voi istua ilman apua, kääntyä ympäri eikä nousta ylös käsillään ja polvillaan.

Lapsen enimmäispaino: 9 kg

Käytä vain kiinteällä, vaakasuoralla ja kuivalla pinnalla.

Älä anna muiden lasten leikkiä ilman valvontaa kantokopan lähellä.

Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.

Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.

Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.

Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni.

Tarkista ennen käyttöä, että lastenrattaiden rungon [kantokopan] kiinnityslaitteet on kytketty oikein.

Älä koskaan käytä tätä kantokoppaa telineessä (tuen päällä).

Älä koskaan aseta lapsen päätä kantokoppaan lapsen vartaloa alemmas.

Älä koskaan lisää toista patjaa toimitetun patjan päälle.

Varmista ennen kantamista tai nostamista, että kahva on oikeassa käyttöasennossa.

Kantokopan kahvat ja pohja on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden ja kulumien varalta.

Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.

Ole tietoinen avoimen tulen ja muiden voimakkaan lämmönlähteiden, kuten sähkövastus- ja kaasulämmittimien yms, vaarasta kantokopan läheisyydessä.

Pidä muovikansi poissa lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi.

TÄRKEÄÄ: Käytä kantokopassasi vain Apramon hyväksymiä lisävarusteita. Lisävarusteita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, ei saa käyttää.

TÄRKEÄÄ: Kantokoppaa koottaessa lapsi ei saa olla kantokopassa.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan jätä lastasi valvomatta aurinkoon.

TÄRKEÄÄ: Kantokoppaa saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan.

TUOTTEEN HOITO

Puhdista rattaiden alusta säännöllisesti ja kevyesti kostealla liinalla ja suihkuta liikkuvat osat silikonisuihkeella.

Kun kantokoppa on taitettuna säilytystä tai kuljetusta varten, vältä säilyttämästä sen päällä painavia esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa koppaa tai vääntää runkoa.

Kun kantokoppa kastuu, älä taita sen kuomua sisälle viedessäsi. Anna kankaiden kuivua aina luonnollisesti kaukana voimakkaista lämmönlähteistä, kuten takasta, pattereista ja suorasta auringonvalosta.

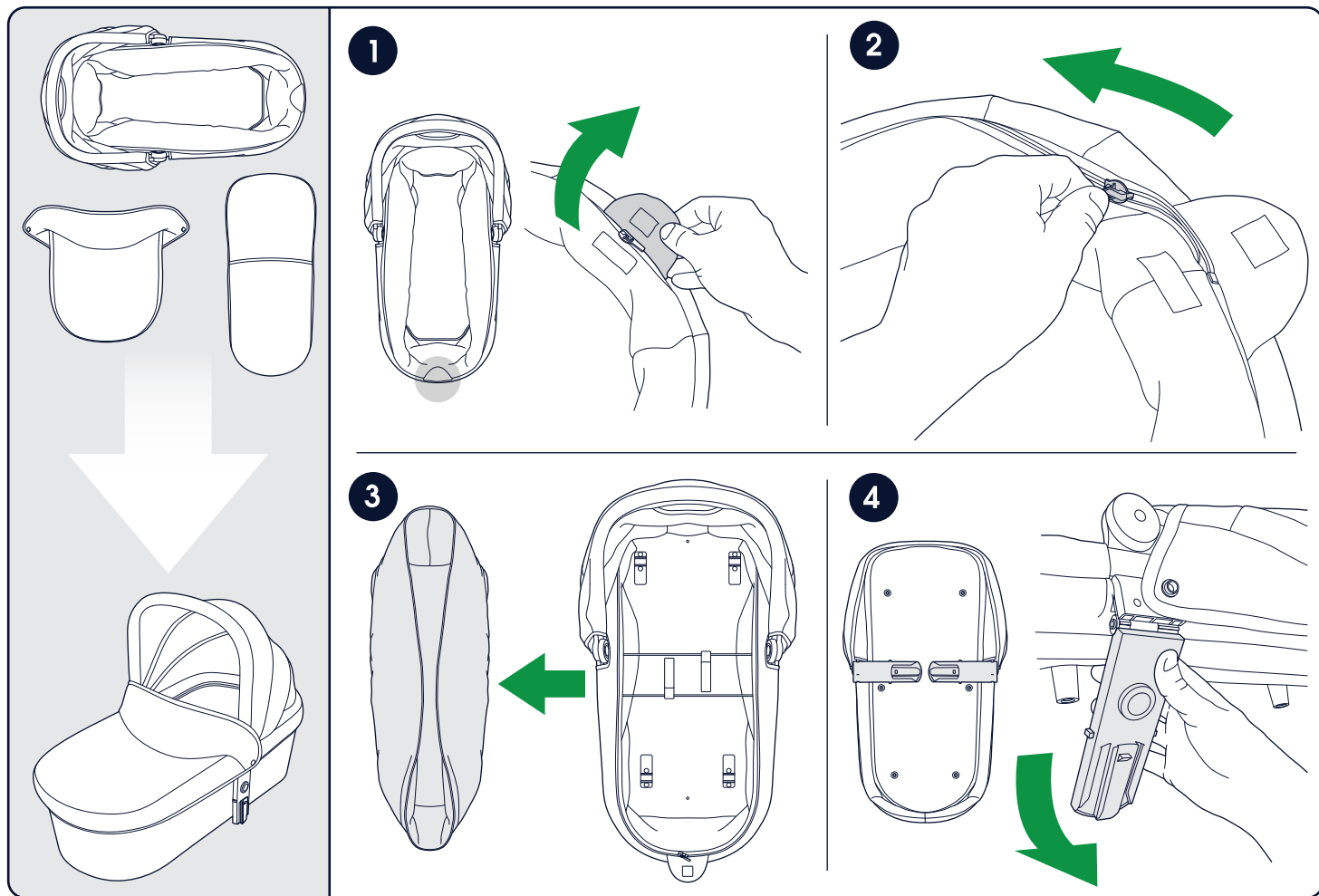
Vaikka kankaat on valittu huolellisesti, niiden väri voi muuttua pesun, kulumisen ja kirkkaalle auringonvalolle altistumisen vuoksi.

Kantokopan kankaiden paljaat reunat kulumat usein ensimmäisenä, joten muista tämä, kun säilytät tai kuljetat kantokoppaa.

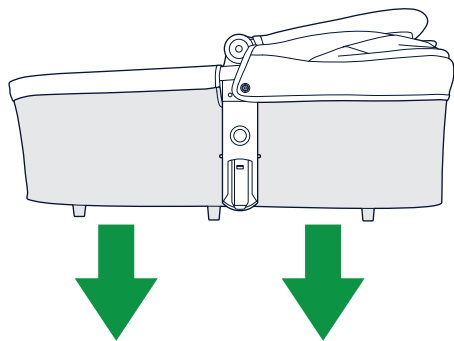
Kantokopan kankaan likaantuminen voidaan poistaa kostealla sienellä ja miedolla pesuaineella.

sisällysluettelo

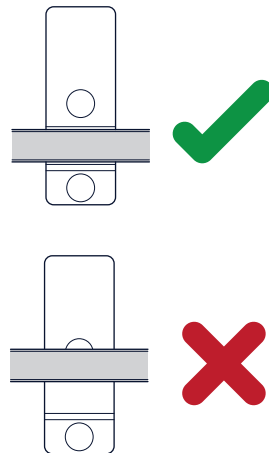
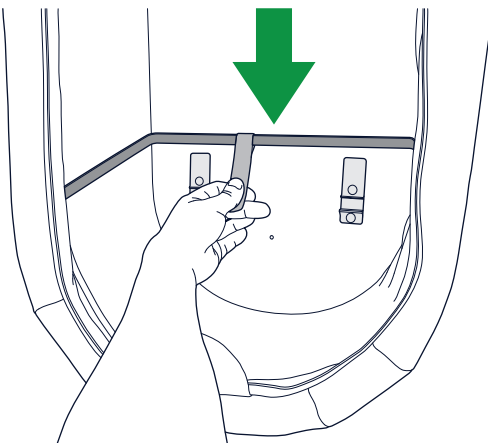
Yleiset turvallisuustiedot	04 - 43
Modül Mono -kantokopan avaaminen ja kokoaminen	44 - 45
Modül Mono -jalkasuojan kiinnitys	46 - 47
Jatkohuppu	47 - 48
Modül Monon kiinnitys ja irrottaminen Modül Mixiin	48 - 49



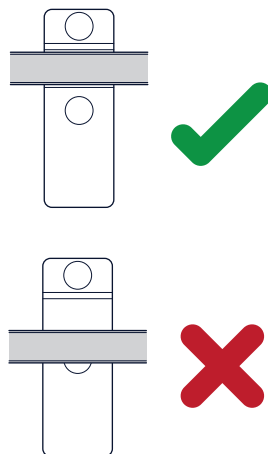
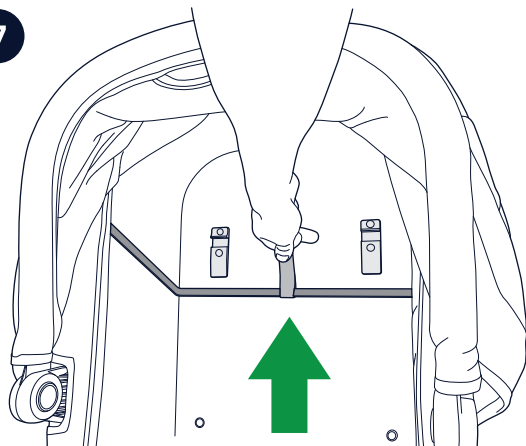
5



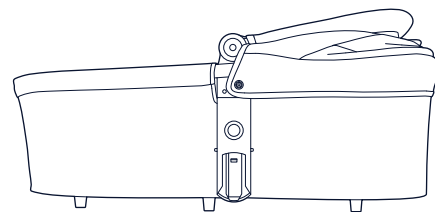
6



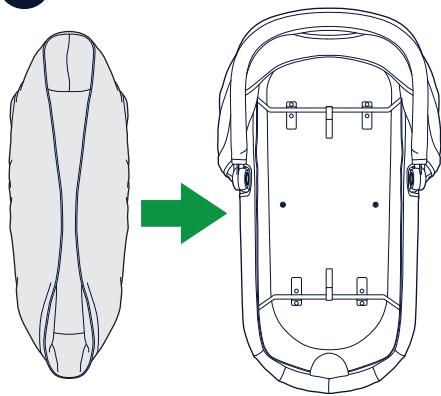
7



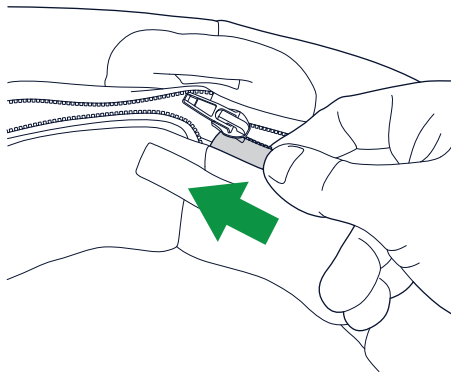
8



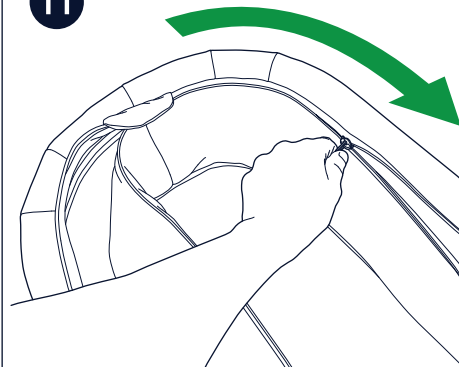
9



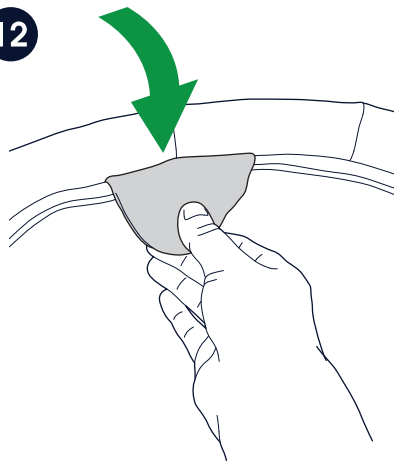
10



11



12



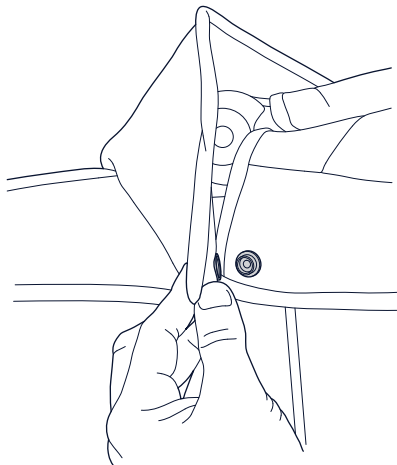
13



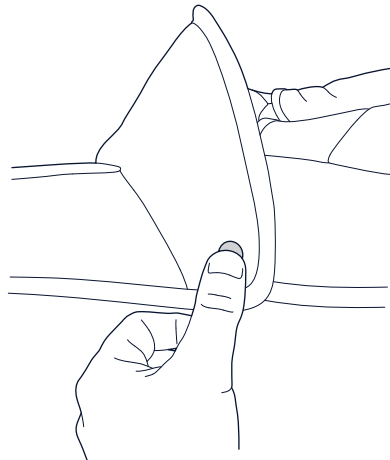
14



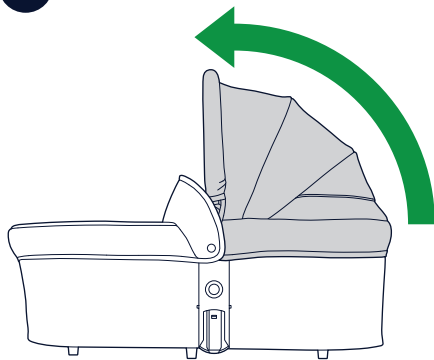
15



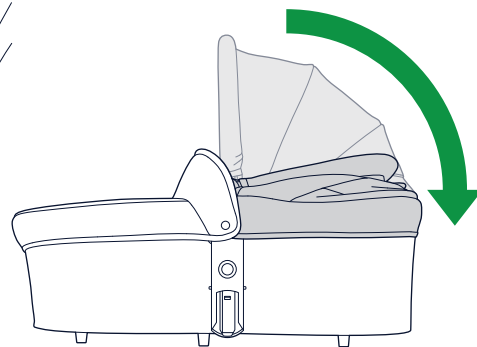
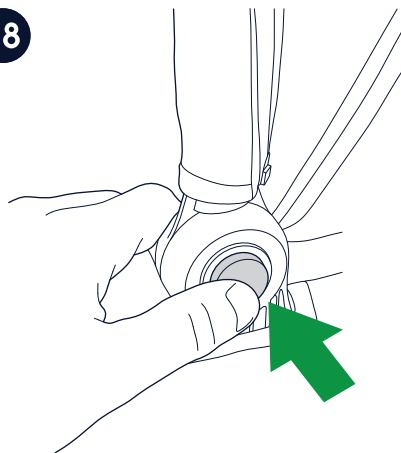
16



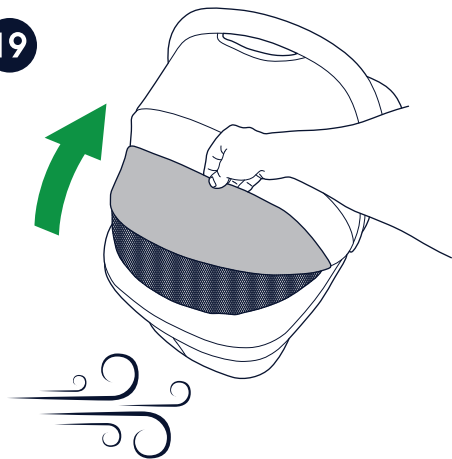
17



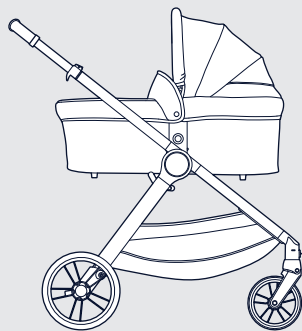
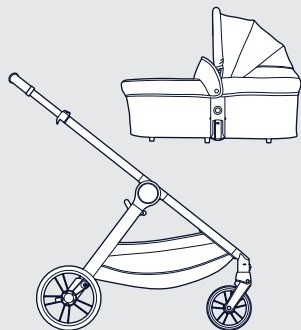
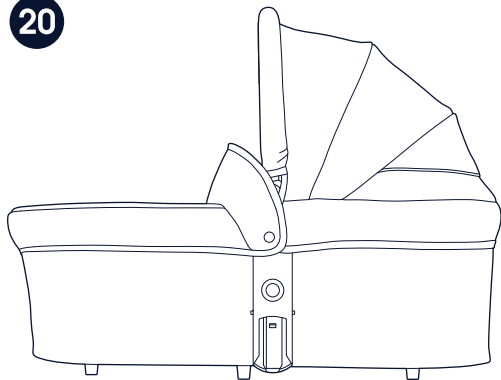
18



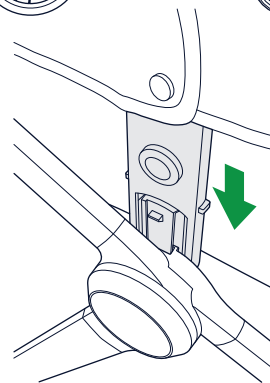
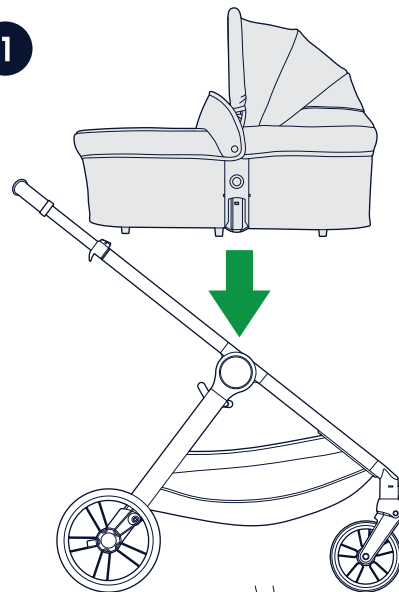
19



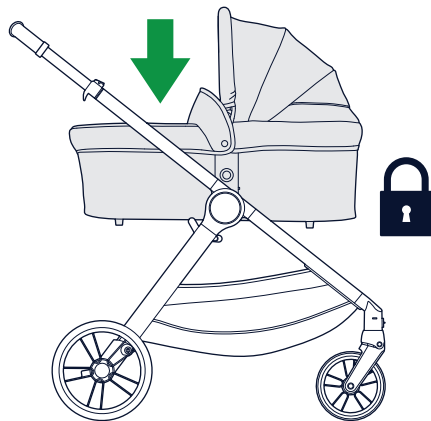
20



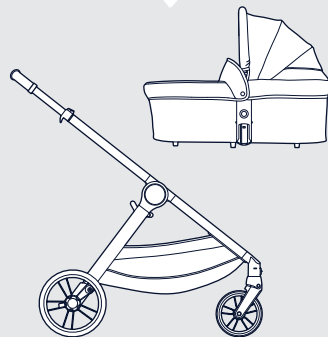
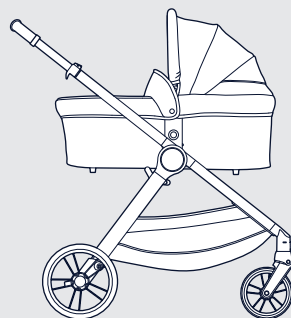
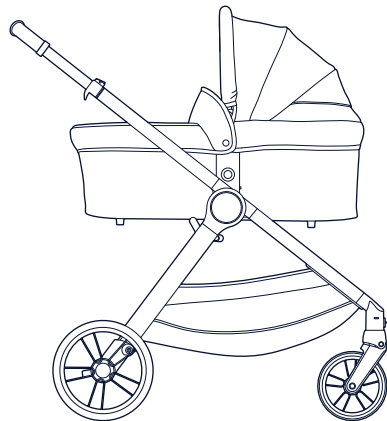
1



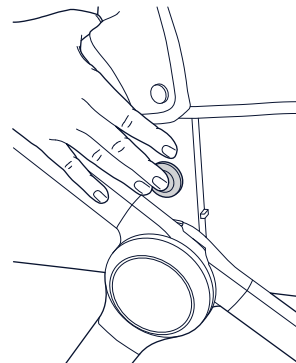
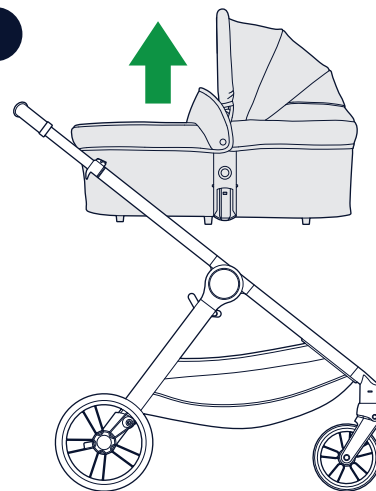
2



3



1





Apramo UK Ltd
Unit 202, The Chocolate Factory,
5 Clarendon Road, London, N22 6XJ

Manufacturer:
Apramo Child Care Manufacturing Co., Ltd.
68, Zhuangxi Road, Ningbo 315029, China

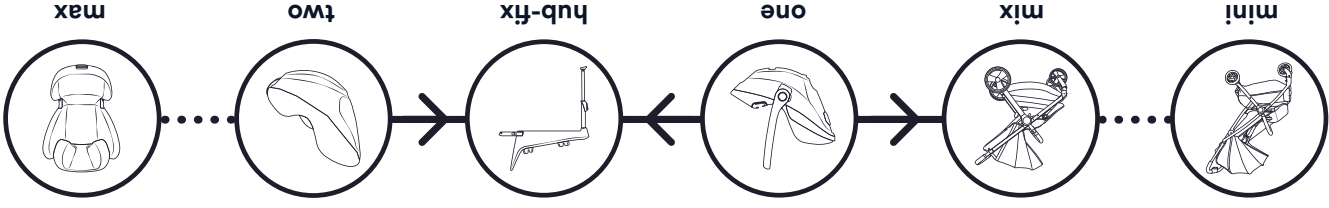
www.apramo.com

sign up
to our
newsletter

for bright ideas and
fabulous adventures



modül



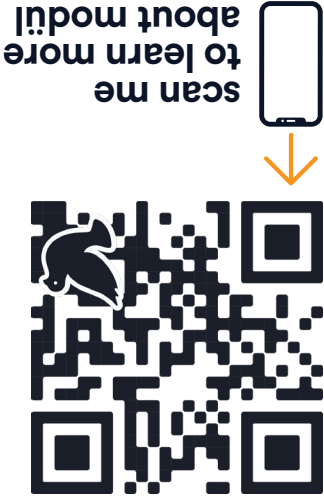
Introducing the **modül | family** by apramo; our unique & growing collection of products designed for the journeys we make. With everything you need to explore the world, from birth to booster, this versatile part-modular range offers a full range of travel solutions at every age, and every stage, that change and adapt with your growing family.

With simple & easy to use designs, versatile technology and advanced materials, the **modül | family** by apramo combines safety and simplicity all wrapped up in ideas designed around you.

Made for the smallest of trips to the biggest adventures, and families big or small, with modül we can all enjoy all the journeys we make.

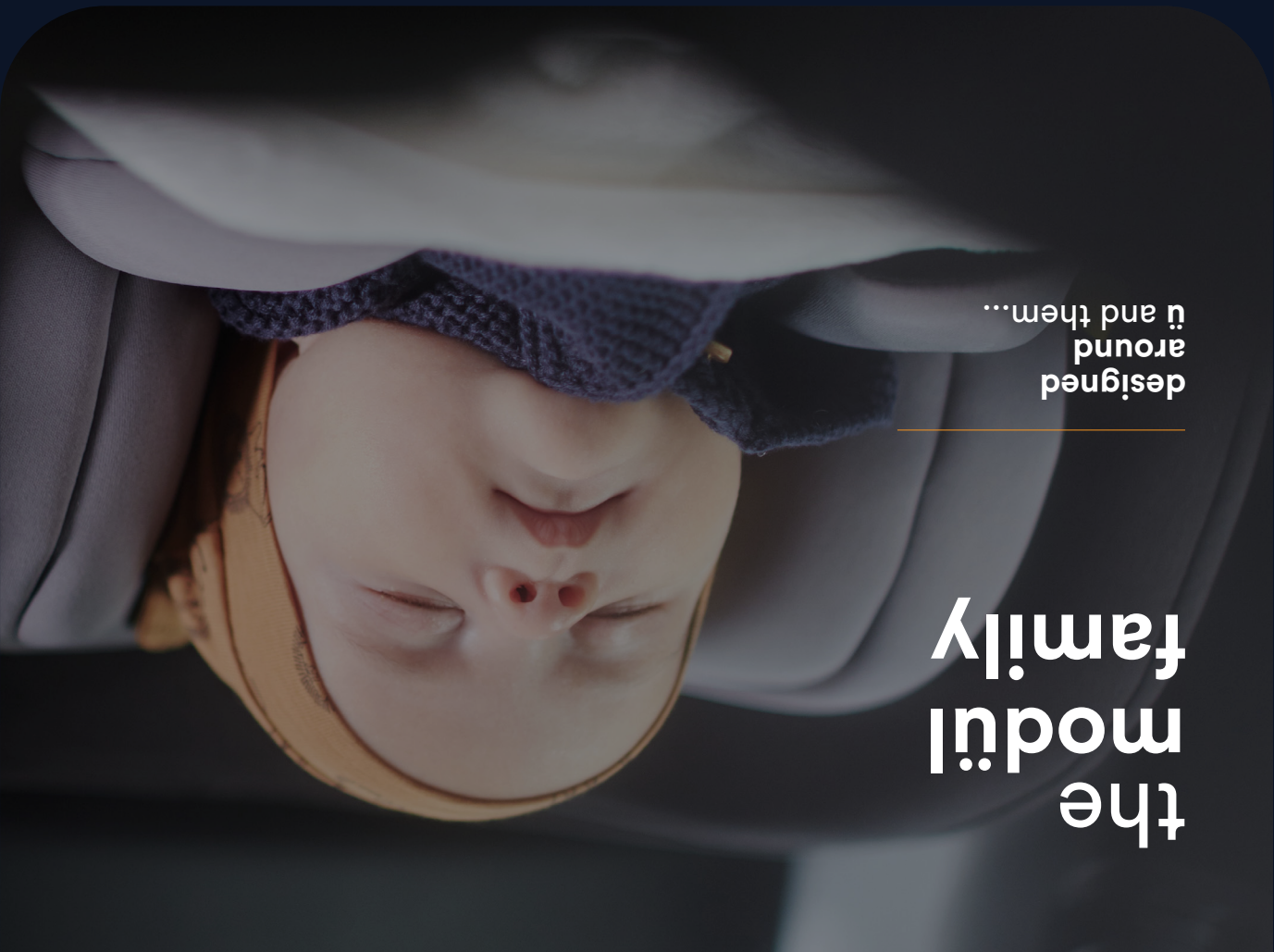
meet the family:

- modül | one**
!-Size new born & baby car seat
- modül | two**
!-Size child car seat
- modül | hub-fix**
ISOFIX rotating base
- modül | max**
R129 Avia-Fix child car seat
- modül | mini**
small compact stroller
- modül | mix**
switch seat stroller



the modül family

designed
around
ü and them...

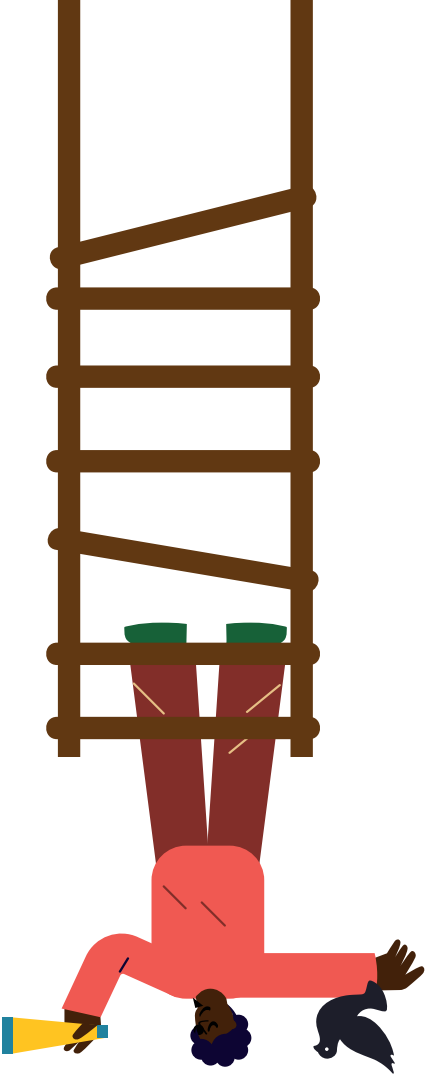




Join us on your journey

From the life changing moments that coincide with a new life to love, to those fleeting moments that intertwine to make every day so uniquely special, we share and live in the journeys we make.

From carefully conceived car seats for those very first magical moments and every precious step in between until they're a well travelled "soon to be teen" – through to a world of ideas for your little life adventures, shaping in-car comfort, and simple, smartly appointed strollers.



apramo safe

We work our socks off to make every moment safer. Here at Apramo, safety runs through everything we do: from the clever design thinking, through our meticulous attention to detail, to the rigorous testing, and the technical and engineering expertise that goes into all the wonderful products we make.

And safety for us isn't just about excellent product performance, it's about an holistic approach: from ease of use, to the materials we use and the care we take in how we put things together.



small world, big ideas

In the blink of an eye, the world has become so much smaller, and as a result created new opportunities for parents to share ideas and experiences.

That's why we are constantly inspired to create new ideas, all passionately shaped by our international team of designers, engineers and professional experts. We're proud of our people that work around the world, and around the clock, so you can make the most of every moment.



the power of parents

Parenting is not a destination or a set of goals. Wherever you're going and however you're getting there, we all parent differently, from family to family, town to town, across every country, continent and culture. We're not here to tell you how to do what you do best, but to bring your ideas to life and share in the journeys we make.



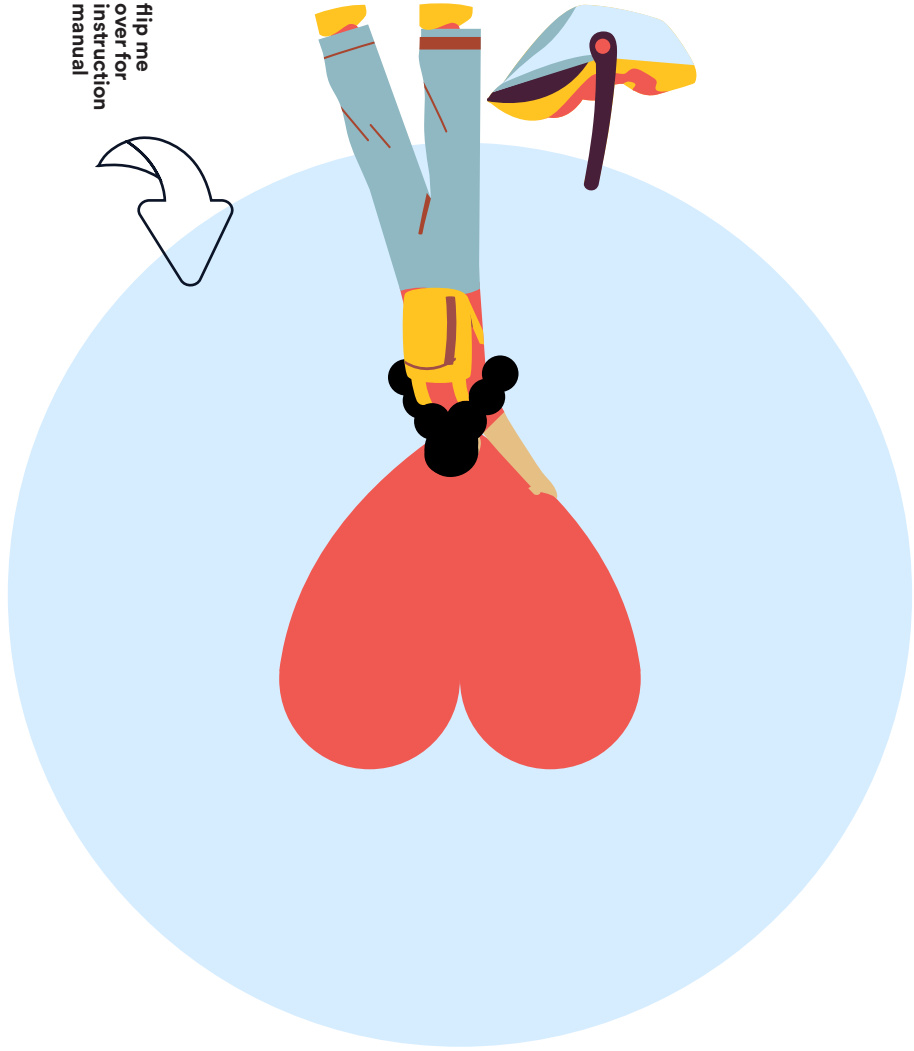
Sometime back in 2008 we began making products for small people in a big world. Inspired by parents with a “bring baby anywhere” attitude, we quickly became loved by families North, East, South and West and all around the world.

Today we are quite a bit bigger than we were, we have a few more people, and a few awards under our belt, but we are still built on passion...

a passion for parenting. We’re hear to share our know-how with you, but that knowledge is nothing without your expertise.



the apramo story



flip me
over for
instruction
manual